SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

Diarazon 9 November 2016 -Edicion-10 Vol.2110 Sta.Cruz #110 1.50

Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

Melvin mes a confirma:

OTMAR A HACI OFERTA NA MELVIN TROMP PA E BANDONA AVP

Te mama di Melvin Tromp a nenga rotundamente

Donald Trump a desvia tur pronostico!



Na ciere di nos redaccion pa 12.or di anochi, te ainda no tabatin resultado., Sinembargo por bisa cu Donald Trump cu Hilary Clinton tabata cabes cabes. Estado di Florida cu ta uno determinante, Trump tin un ventaha riba Clinton. E resultado ta mucho mihor pa Trump cu loke encuestanan a bisa.

Awor cu Otmar a bay, e berdad ta sali

Aruparking ta perdiendo 25 mil pa luna pa mas di 300 mil florin

Tio di Otmar ta sigui cobra huur barbaro

Juan David ta un iluso, un trasnochado, un elemento cu ta sinti'e masha gran gay



Dowers ta Minister di Turismo

El'a haya instruccion pa cera porta pa Otmar no goberna di pafor

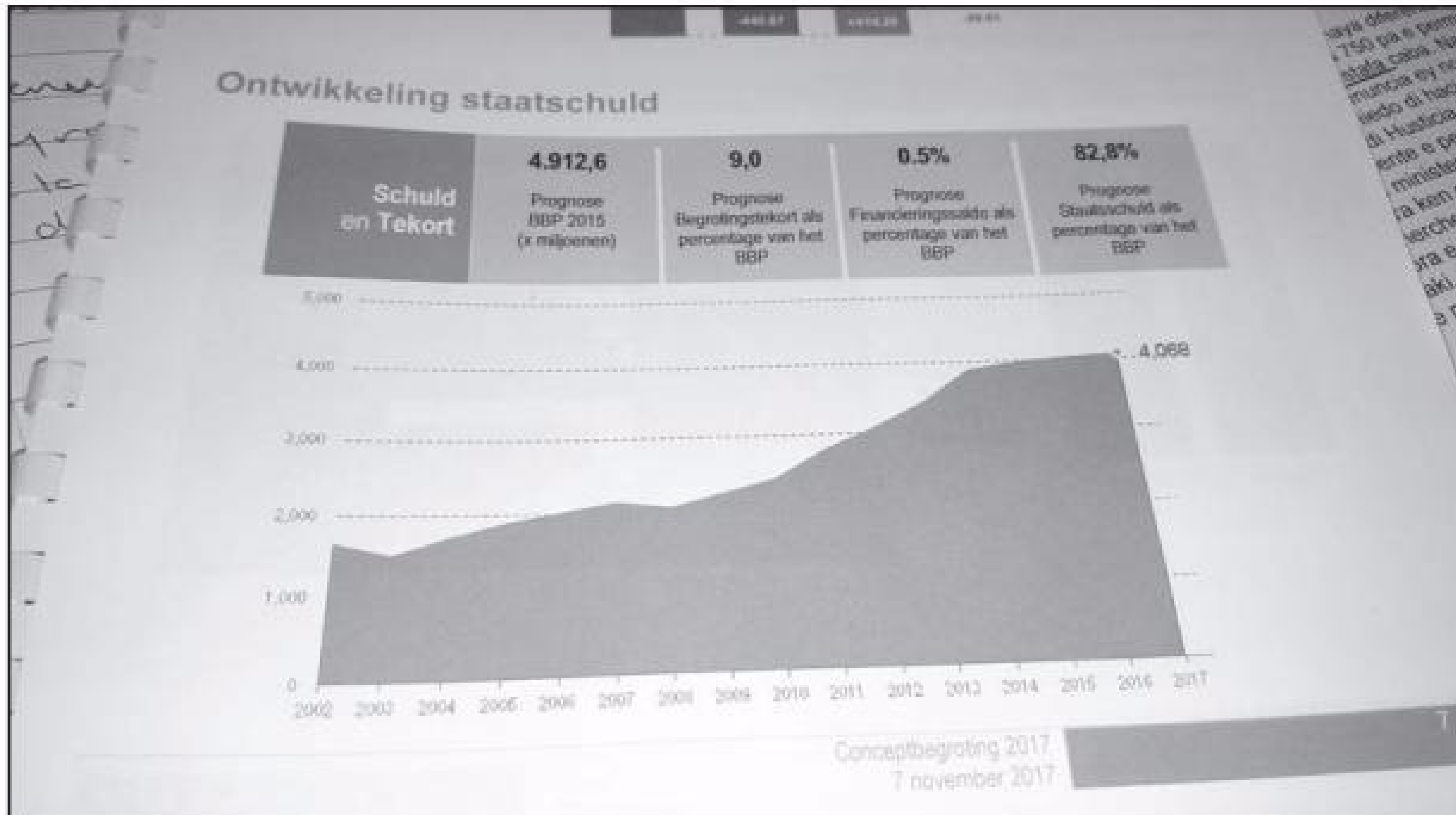
Reunion solemne na Parlamento pa presenta Aruba su Gobernador Interino



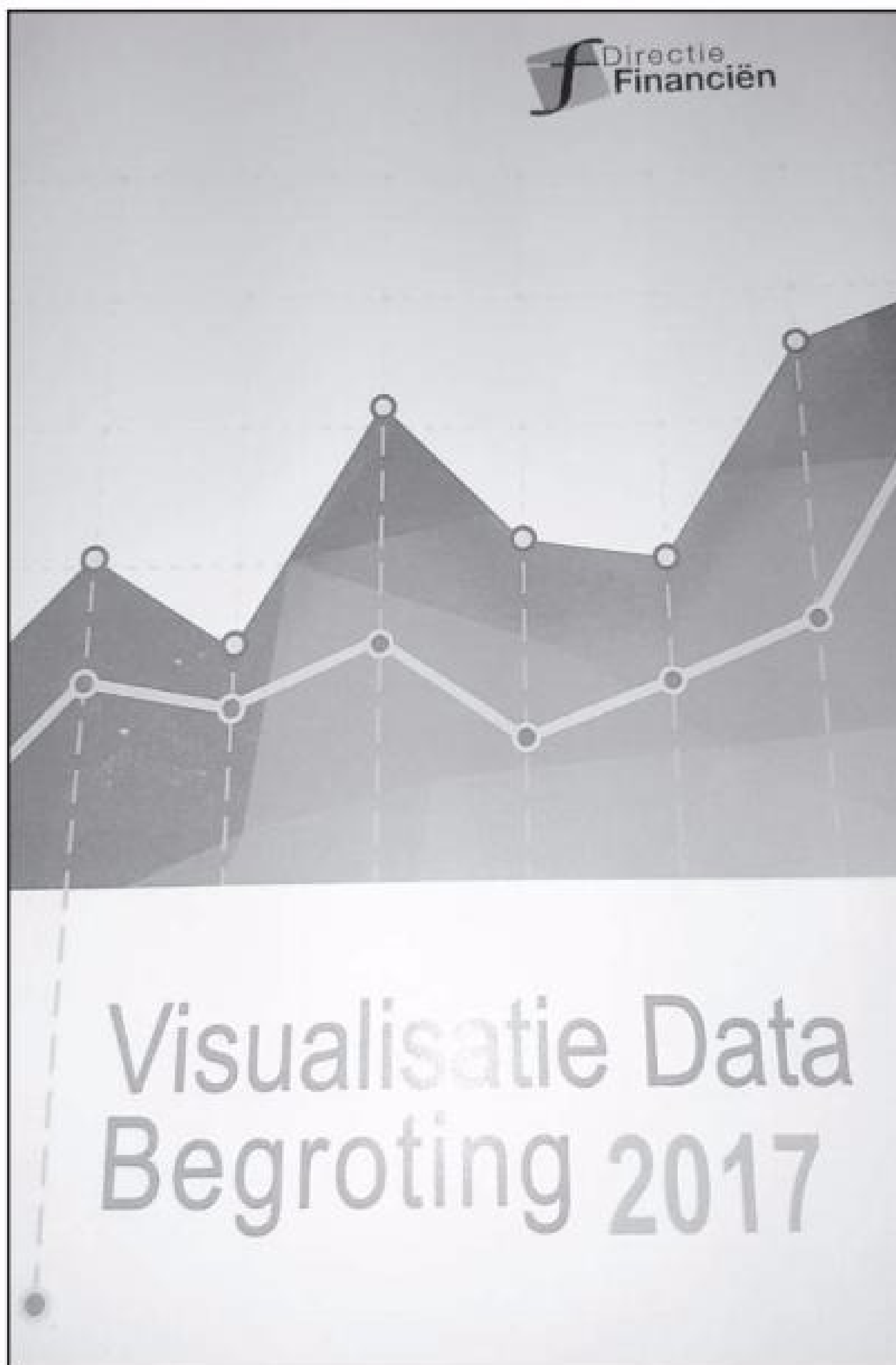
Bao precion di MEP y pueblo, Mike Eman a baha cabes pa parkeermeter, pa klem y lo habri Caya Betico pa auto!

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:

Pais Aruba ta landa den debe, danki na e Gobierno di AVP







Durante tratamento di e Presupuesto di Ministerio di Finanzas y Organizacion pa 2017, Minister Bermudez a presenta e documento Visualizacion di Data di Presupuesto 2017. Den e documento aki nos por mira con Pais Aruba ta landa den debe danki na e mal maneho financiero di e Gobierno di AVP.

Debe ta redobla y ta surpasa 4 biyon

E documento ta contene un grafico di Debe y Deficit den cual nos por mira con e debe di nos Pais ta crece desde 2002 for di 1,8 miyon florin pa 4,1 miyon florin na 2017. For di e grafico ta bira bisto cu e debe di nos Pais desde 2010 cu Gabinete Eman a yega na mando a crece grandemente te cu na 2015 ta wordo redobla surpasando 4 biyon florin.

83 cent di cada florin pa paga debe

Den e mesun grafico por lesa cu e debe di nos Pais relata na nos Producto Nacional Bruto, nos GDP, ta na 82, 8%. Esaki ta significa cu di cada florin, 83 cent ta bay pa paga debe. Pues no ta resta mucho placa pa Gobierno por inverti den salubridad, enseñanza y pa combati criminalidad, locual Pueblo ta considera prioridad.

Stagna economia y limita desaroyo

E peliger cu ta wordo ilustra cu e lama di debe aki cu e Gobierno di AVP a crea pa Aruba, ta sinta den e hecho cu asina cu bo surpasa e situacion na unda cu di cada florin 60 cent ta bay pa paga debe, bo ta stanca e economia di e Pais y bo ta limita tur desaroyo. Y esey ta hustamente locual ta pasando na Aruba awor aki na unda nos economia ta malamente stanca.

Gobierno di AVP mester bay

Ora cu como Pais bo ta landa den debe y bo economia ta stanca, bo ta drenta den un spiraal negativo. Pa Aruba sali for di esaki, nos mester libra nos mes di esnan cu ta pusha nos cu nan mal maneho den un abismo financiero. Pesey e Gobierno di AVP mester bay cas pa asina nos no keda ta landa y bira hoga den e debe cu e Gobierno di AVP ta traha pa nos Pais.

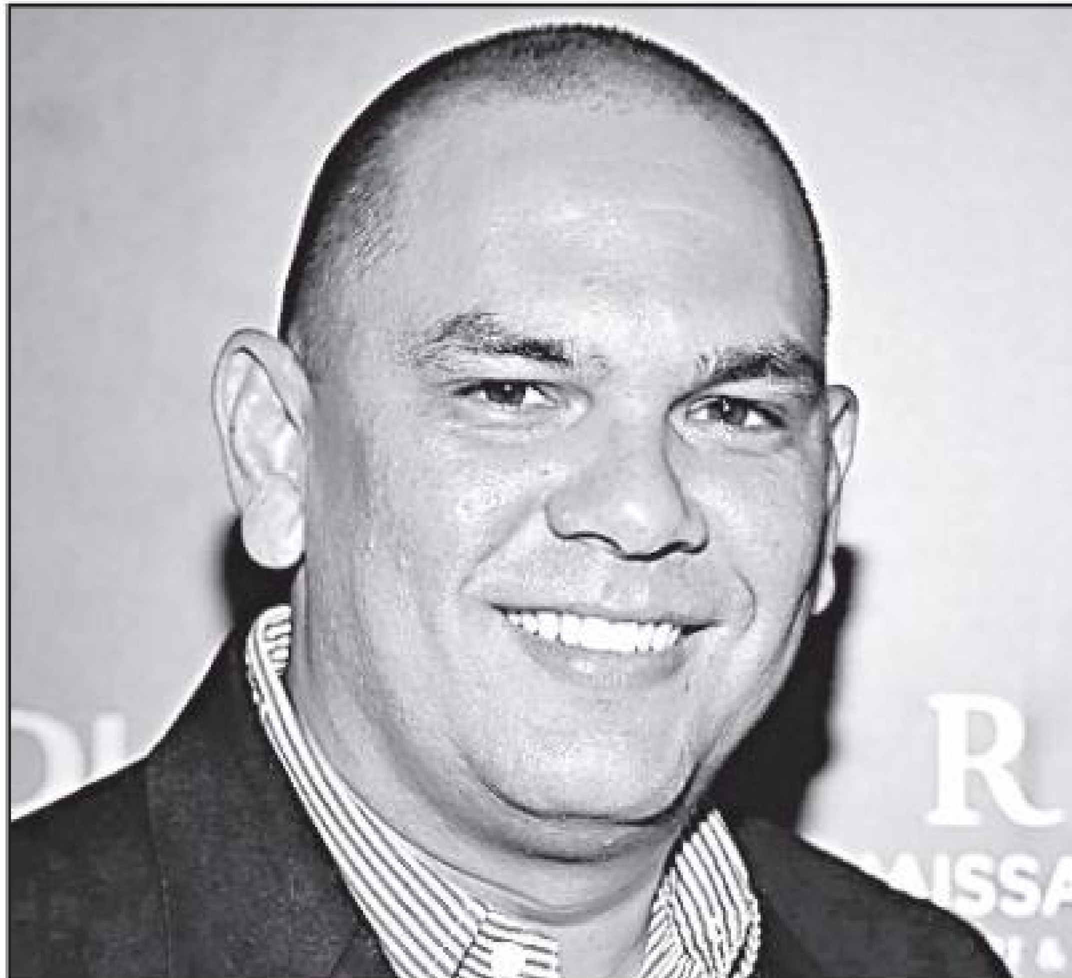


Ministro di Salubridad ta anuncia cu entrante **10 november 2016** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un logementvergunning pa e parcela **Savaneta 178-B.** E permiso aki ta concerni e.o. benta di bebida zwak por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Melvin mes a confirma:

Otmar a haci oferta na Melvin Tromp pa e bandona AVP

Te mama di Melvin Tromp a nenga rotundamente



Den conferencia di prensa di AVP, parlamentario Melvin Tromp a bisa cu el'a wordo acerca door di Otmar pa asina e por bay cune den partido nobo.

Melvin Tromp a bisa cu el'a analiza, el'a pens'e, pero ta su mama a record'e riba un promesa haci na su defunto tata y pesey e ta desisti di bay cu Otmar.

Por a sinti den voz di Melvin Tromp cu e ta hopi indigna cu partido AVP, pasobra segun e ta bisa, e ta leal na su amigonan. Den e caso aki, si tabata p'e, el'a tuma e oferta.

Tromp no a menciona kico e oferta tabata contene, pero el'a bisa cu e lo bay contact Oduber pa informe cu e no ta tuma su oferta.



Esaki ta un indicacion hopi cla cu Otmar ta haciendo oferta pa asina kizas por logra na kita sosten na Gobierno di AVP.

Gobierno a anuncia cu por parkeer gratis despues di 3'or pm!

Tambe ta kita klem pa auto

Dialuna venidero 14 di November Aruparking mester baha e orario di parkeer! Esaki ta bira cu despues di 3'or tur hende por parkeer gratis! Mike Eman a duna di conoce cu flexibiliza e orario di parker.

Den un informe na radio ex-minister Oduber a bisa cu e ta sorprendi pa loke Mike a bisa di a kita of cambia e orario di parkeer. Eman a declara cu e tabata pro e proyecto di parkeer, pero na caminda a haya



masha hopi critica y mester a haci adaptacion cu no semper a bay facil.

Esaki sigur lo trece problema den Aruparking cu lo bay haya menos entrada di e parkeren!

Awor cu Otmar a bay, e berdad ta sali

Aruparking ta perdiendo 25 mil pa luna pa mas di 300 mil florin

Tio di Otmar ta sigui cobra huur barbaro

Ayera e informacion a sali, cual ta bisa cu Aruparking ta perdiendo hopi hopi placa. Den un reunion cu Teo Croes aparentemente, Mike Eman a bin haya sa cu e situacion ta un rotzooi totalmente.

Ademas cu hopi placa a wordo horta, nos por comprende cu e empleadonan tabata wordo presiona pa klem auto pa asina e compania por haya entrada. Un cantidad di trabao politico pa favorece votadornan, pues ta cumpra voto. E informacion ta bisa cu Aruparking ta 300 mil den



corra y tur luna e ta perde 25 mil florin.

Pero no ta Teo Croes mes tabata gaba cu e venta a aumenta? Cu tin mas auto ta paga pa parkeer? Awor ta sali na cla cu e ta perde 25 mil pa luna.

Notabel ta cu Tio di Otmar su edificio ta na huur y tur luna e ta esun prome cu ta cobra huur. Teo Croes y Mike Eman hunto cu Otmar tin hopi cuenta pa duna riba e malversacion di placa aki.

Idea ta organiza un workshop titula

Tips & tricks for your 2015 Income Tax Return



Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (Idea) kier invita tur esnan cu tin un negoshi existente of cu ta den proceso pa habri un negoshi pa asisti na Idea su workshop sumamente interesante titula "Tips & Tricks for your 2015 Income Tax Return" dia 12 november venidero. E oradornan lo ta srta. Sandy Odor, cu ta e Regulatory Compliance Manager riba tereno di integridad na CMB N.V. y sra. Gerella Roberts cu ta Motivational Young Entrepreneur. Nan lo presenta e siguiente topiconan: Pakico yena e aangifte IB; Cual ta e entradanan cu ta cay bao di IB; Kico ta e costo deducibel di e entradanan aki; Kico ta e costo cu ta deducibel di e entrada di negoshi y kico ta e rekisito pa presenta esaki; Kico ta cay bao di bo gastonan personal y extraordinario; Kico ta e impuesto y prima retene y ehempel di calculacion di entrada di negoshi?

Workshop ta completamente GRATIS y ta tuma lugar na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria na Sun Plaza, na e di dos piso di 10.00 am pa 1.00 pm.

Pa tur empresario existente of cu ta den proceso pa habri un negoshi y cu kier atende e workshop aki por inscribi via email: j.trim@arubaeconomicaffairs.aw of via telefon: 5821181 ext. 274/248. Cupo ta limita, nos ta warda bo!

Bo tin un Idea? Haci bo Idea realidad. Bishita Idea na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yuda bo cu tur informacion y guia necesario.



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **10 november 2016** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un restaurant-vergunning A pa e parcela **Spaans Lagoenweg 4.** E permiso aki ta concerni cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



Centrale Bank van Aruba

The Centrale Bank van Aruba (CBA) is responsible for maintaining the value of the Aruban florin and for the solidity and integrity of the financial system. It also advises the Minister of Finance on financial issues and publishes relevant statistical data and economic reports.

Facilities Department

The Facilities Department is responsible for:

- Managing the maintenance of the premises, grounds, (facilities-related) equipment, office inventory and supplies, and vehicle fleet
- Advising on utility efficiency and cost-effectiveness
- Negotiating and managing the SLA's in the area of facility management
- Managing refurbishment, renovations, expansions, and office moves or relocations
- Planning for future developments in the area of facility management in line with the strategic objectives

The **Facilities Department** has an opening for a:

DEPUTY MANAGER

Main responsibilities of the Deputy Manager

- Co-responsible for the planning, coordination and monitoring of all tasks assigned to the Facilities Department with due regard of quality and risk management controls
- Supervise multi-disciplinary teams of staff, including maintenance, grounds, and cleaning
- Prepare the annual and multi-year maintenance plan and budget
- Manage the departments budget and keep expenditure records
- Prepare documents to put out tenders for contractors
- Project management, supervising and coordinating the related work
- Schedule repairs and renovation projects, and plan waste reduction and utilities efficiency improvement and safety inspections
- Use performance management techniques to monitor agreed SLA's and lead on improvement
- Ensure the building meets health and safety standards and complies with the relevant laws and regulations
- Respond appropriately to emergencies or urgent issues as they arise

Profile of the Deputy Manager

- Bachelor's degree in Electrical or Mechanical Engineering
- A minimum of 10 years of relevant work experience of which 3 years in a management position
- Project management skills
- Procurement and negotiating skills
- IT skills and technical knowledge of building automation systems
- Clear and concise writing skills and excellent interpersonal communication skills
- Attention to detail
- The ability to multi-task and prioritize complex workload
- Team work skills and the ability to lead and motivate others
- Problem solving and decision making ability

Application procedure

Qualifying candidates should send their applications, including curriculum vitae, within two weeks from date, at the latest on November 21, 2016 to the President of the Centrale Bank van Aruba, J.E. Irausquin Boulevard 8, Oranjestad, Aruba. An aptitude test, a background check, as well as a pre-employment screening form part of the selection procedure.

More information

For further information, please contact Mrs. Penélope Tromp-Gomez, General Manager Operations, phone: +297-525-2177 or email: p.s.tromp-gomez@cbaruba.org

Opinion Publico

Cobrando un aña di salario sin traha…

Juan David ta un iluso, un trasnochado, un elemento cu ta sinti'e masha gran gay

Pone e placa bek of bira ladron



Nos ta adverti Juan David, pa e pone e placa bek. Si e no haci tal, e ta igual na un ladron den forma legal, pasobra moralmente e sa cu e no por chica placa di pueblo, pero su mente ta asina castiga kizas di substancianan raro, cu e ta kere cu e por abusa sin cu ningun hende bise nada.

E siman aki a bira conoci cu Juan David a bay chupa na Mike Eman atrobe pa asina e bira minister na Hulanda. E tipo aki a bin resulta di ta un sinberguenza kende ya a perde tur sorto di gevoel. Algun tempo atras e tabata zundra Hulanda, yama Hulanda pa abusador y el'a haci expresionnan basta fuerte.

Hecho ta keda cu despues cu ela entrega su retiro, el'a bay tira un atraco riba caha di pueblo, unda el'a pidi Mike pe keda cobra un aña di salario, den e asina yama "overbruggingstoelage".

Loke ta indigna hende ta cu el'a chica placa di pueblo pa un aña largo, anto awor e kier bolbe bek como minister na Hulanda. Ta kico esaki ta? No ta e chabelito aki a papia di curashi? No te chabelito aki a papia di versobering? No te chabelito aki a manda mensahe insolente via di mensahe pa Nel Oduber? Acusando Nel di ta abusa di fondo publico? Ta kico esaki a bira awor? Awor e iluso, trasnochado aki, ta kere cu e ta bay get away cu e un aña di salario?

Na Mahuma:

Dos persona herida despues di a bolter cu auto







Dialuna anochi polis y ambulance a bay Mahuma na e ex- cruzada. Na e sitio tabata tin un auto gebolter..

Na yegada polis a topa un Toyota Yaris color blanco, ariba su cuatro wielnan, pero por a wak mesora cu e auto a bolter door cu e dak tabata machica. E auto aparentemente tabata bin for di pariba.

Den e auto tabata tin un pareha. Ambos a keda herida pero no di gravedad. Dos ambulance a presenta pa transporta ambos persona pa hospital.

Den cuadro di IPA su Dia Publico 19 di November venidero

Profesion di maestro, profesion cu ta duna satisfaccion

OPEN DAG

Fecha: Diasabra, 19 di november 2016

Orario: 10:00 AM - 2:00 PM

Luga: IPA - Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas

Actividadnan:

Informacion
Inscripcion
Exposicion
Benta di buki
Food & bake sale

ur aña e interes pa studia na IPA ta grandi. Henryène Abdul, studiante di di cuater aña, ta conta su motivacion pa studia na IPA.“Mi semper a gusta ta bezig cu mucha. Mi gusta wak pa mi prima y primo chikito y bay por ehempel wak pelicula cu nan. Mi no tabata sa kico mi kier a bira despues cu mi a gradua di HAVO, pero mi mama tabata haya cu e profesion di maestro ta algo cu ta pas cu mi. Despues di HAVO mi tabata considera IPA y Universidad di Aruba. Mi a opta pa bay studia na Universidad di Aruba unda mi a haya mi propedeuse di e estudio Financiële Economie. Despues di esaki mi a opta pa bay studia pa maestro di Economia na Hulanda. Aki ta unda cu mi a realiza cu mi ta prefera di traha cu mucha di edad mas jong. Pa e motibo aki mi a regresa Aruba y a continua cu mi estudio na IPA. Durante mi practica mi a repara cu mi ta gusta para dilanti klas y traha cu mucha. E profesion di maestro no ta facil. Expectativa di un maestro ta hopi halto. E profesion no ta encera solamente educa un mucha. Banda di esaki bo ta bezig ta yuda e mucha cu su desaroyo. Aunke cu e profesion aki ta exigi hopi di bo mes, mi ta haya esaki un bunita profesion pasobra mi ta stima mucha. Sin cu e muchanan sa nan por alegra mi dia. Mi ta mira e profesion aki como un reto y e ta duna mi satisfaccion.”

IPA ta invita Aruba completo pa asisti na su Dia Publico p'asina cera conoci cu nos instituto en general y e ambiente estudiantil en particular, conoce nos facilidadnan y tambe pa haya informacion di loke IPA ta haci. IPA ta invita tur studiante di HAVO, VWO, EPI, IBERO y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro pa asisti na e Dia Publico aki dia 19 di November 2016. IPA su Dia Publico lo ta di 10'or di mainta te 2'or di atardi. Durante e

Dia Publico aki lo duna informacion general di e estudio di maestro. Lo tin presentacion di proyecto di studiante y exposicion di e diferente areanan di formacion di e estudio di maestro pa haya un miho bista riba kico e estudio ta encera. Esakinan ta entre otro Studenten Services, Biblioteca IPA, Sector Naturaleza y Tecnologia, Sector Pedagogia, Bureau Praktijk, Sector Hende y Comunidad, Centro di Investigacion y Desaroyo pa Enseñanza, Sector Idioma y Comunicacion, Sector Matematica y Sector Arte. Naturalmente lo tin oportunidad pa inscribi como studiante pa e estudio pa maestro di enseñanza primario. Pa por inscribi na IPA mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5,-), si a gradua caba copia di diploma di sea HAVO, VWO, MBO nivel 4 of IBERO. E gastonan di inscripcion ta AWG 75,-. Banda di esaki tur persona cu ta interesa den e estudio Movecion y Salud por pasa



IPA pa ricibi informacion y yena un formulario di interes. Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100 of por bishita nos pagina di facebook ‘Instituto Pedagogico Arubano’ of nos website www.ipaaruba.com. Tambe lo tin un ‘Food & Bake Sale’ organisa pa nos propio studiantenan. E venta di cuminda aki tin como meta pa recauda fondo pa e Conseho di Studiante di IPA (SIPA) y pa e studiantenan di aña 3 cu pronto lo biaha pa exterior pa nan pasantia internacional. Di e manera aki IPA ta brinda henter Aruba un dia special di orientacion, yen di informacion y actividad.

.

Hipocrecia di Juan David!!

Den medionan di prensa a sali un publicacion unda durante un rueda di prensa teni na Cas di Partido, Mike Eman ta participa cu e desidente di AVP Juan David Yrausquin lo ta e proximo ministro plenipotenciario na Hulanda!! Riba e foto publica di e acto aki, por mira cu expresion cu tin riba cara di e parlamentario di AVP ta uno di disgusto, rabia, odio, rencor, babuca y di expresionnan menos bunita.



E UNICO cu tabata hari ta JDY ! Si un hende por a biba pensa cu milager no ta existi, ata aki prueba cu na Aruba esaki si posibel den mundo di politica di nivel baho!

Cu un politico ta haci un disaster total cu finanzas di un pais te cu Hulanda mester cay aden y ordena gobernador pa NO BAY DI ACUERDO cu e presupuesto y pa NO FIRMA esaki, ya ta un motibo pa e minister responsabel baha na awa y nunca tribi di drenta arena politico mas.

Si e minister en cuestion tuma su retiro y tambe sali di su partido bisando cu e partido ey no ta pas mas den su ideologia y cu lider di e partido no tin nocion di liderazgo of vision, no ta nada straño ya cu pa henter pueblo esaki tabata bisto di hopi tempo caba. Cu un ex-politico ta tuma su "overbruggings-toelage" di como 1/4 miyon florin y bay sinta na su cas un aña largo pa reflexiona y haci nada, ta duna muestra di e "dinamismo" di tal politico.

Y cu despues di a sinta na cas pa un aña, su "brother" kende el'a duna un tremendo salario como su consultant tempo e tabata minister, awor ta "recompensa e tremendo ex-politico" aki cu un studie-opdracht di 1 aña pa e purba haya un tiki nocion con maneho publico ta hinca den otro, ta un muestra di "pay-back time". Un aña na New York a pasa sin ningun expectativa y tabata mustra cu meneer mester regresa Aruba y bay purba bende auto atrobe.

Pero e "genius" a mira cu tin un job na Den Haag, cu e lo por haya e titulo di minister atrobe y sin ningun cuero di cara/sin ningun escrupulo e ta pidi su ex-lidercito pa por favor dune un "chens" atrobe pa e por satisface su ego cu a keda na werki dia el'a bay cerca Plasterk na Den Haag y esaki no a ricibi'e di forma cu el'a keda sinta riba banki pafor pa oranan largo.

E mas increibel ta ora mira cu e "supuesto" lider, ta neglisha TUR esnan cu a gasta placa den campaña di AVP, a haci sacrificio personal y financiero, algun cu ta yama nan mes "raiznan green" : tur ta keda na caya y ningun ta apto pa bay Den Haag. Tampoco ningun di e "honderden" coordinadornan sabi cu ta cana boks den otro ora nan presenta na trabao!!

Pero e lider a haci igual den pasado caba: 3 aña pasa e no por a haya ningun hende den su seno pa bira ministro plenipotenciario, e no por a haya ningun di su hendenan pa bira ministro di finanzas, e no por a haya ningun pa bira gobernador y awor e no por a haya ningun pa bira ministro plenipotenciario! Esaki yama mustra menosprecio y ningun "tiki" reconocimento na bo propio hendenan!

E ilustre Juan David tempo e tabata na Merca siguramante a tende sra. Hillary Clinton cu den un di su discursonan dirigi na su opositor Bernie Sanders, a bisa "We have much more that unites us than what divides us".

JDY a gara e expresion aki y a use textualmente ora el'a yama Mike pidi'e e job na Den Haag, pasobra den e rueda di prensa el'a declara di bolbe den fila di AVP pasobra "tin mas cos cu ta uni nos, cu cosnan cu ta dividi nos"!!

Wel, wel y Mike a cay pa e lamento aki!! Tin un dicho "hasta un burico ta dal su mes un biaha so na e mesun piedra"! Con un hende cu a para dilanti di e gabinete di gobernador, teniendo su lidercito na su kiel y a para grita ofensa y insulto den direccion di e Rey, gobierno Hulandes y di Gobernador, tin e pudor pa awor bay sinta banda di Plasterk den Conseho di Ministro di Reino y bay para huramenta dilanti e Gobernador cu el'a para grita contra dje, pasobra e Gobernador a nenga di firma su begroting desastroso pa Aruba? Ta ki sorto di nivel tin den e pais aki? Ki sorto di karakter cierto hendenan tin?

Ta hopi interesante pa pone atencion na e expresion cu tin riba cara di e parlamentarionan di AVP na momento cu Mike ta anuncia JDY : Benny tin su man habri y ta manera e kier bisa "ki kakalaka"! Arthur su expresion ta "na unda nos ta bay?" Lorna ta manera kier bisa "I don't give a sh..t anymore", Baba kier bisa" f...k bo" y su amigo Chis ta pensa "con pa wanta e loco ey"? Melvin kier bisa: "Ata otro burico" y Kelly a keda boca habri! Desi su expresion ta di : "t'ami mes ta boso penbieu y Clarisca tabata manera "pashuma" y a keda ta lombra wowo

Dowers ta Minister di Turismo

El'a haya instruccion pa cera porta pa Otmar no goberna di pafor

Pa e siman aki, actuando como minister suplente, Dowers ta minister di Turismo. Michelle Hooyboer tabata suplente, pero debi cu mester a viaha pa exterior, a haci cu Dowers a keda e minister encarga.

Mientras tanto Mike Eman ta negoshando un persona nobo pa ocupa e posicion. E tarea cu Dowers a haya ta pa cera tur porta pa asegura cu hende di pafor no ta sigui goberna.

Cu otro palabra, mester cera e porta pa Otmar no sigui goberna desde pafor.

Dowers awor ta encarga cu Husticia, enseñanza y turismo pa e siman aki.



ASAP Services N.V. ta felicita Leopold Ruiz cu su 15 aña di servicio na ASAP



Dia 1 di November ultimo ASAP Services N.V. ta recorda cu sr. Leopold Ruiz a cuminsa labora 15 aña pasa na ASAP Services N.V. Leo ta e Quality & Safety Engineering di nos empresa encarga cu calidad y seguridad cu ASAP ta ofrece na su clientenan y principalmente Aeropuerto International Reina Beatrix. E responsabilidadnan ta responsabilidadnan hopi grandi cu semper Leo a sa di maneha cu profesionalismo y dedicacion, no solamente den e orarionan normal di trabao pero tambe den anochi/marduga y riba dianan di fiesta y tambe internacionalmente, semper Leo a sa di carga su responsabilidad y ta un persona ehemplar den nos compania.

Leo a cuminsa na nos empresa como supervisor electronics 15 aña pasa y a traha duro y cu hopi esfuerzo y dedicacion awe a crece y ta e Quality & Safety Engineering na ASAP.

Nos di ASAP Services N.V. ta hopi agradecido cu Leo su empeño y sacrificio pa cu su trabao. Sin laga afor Leo su Casa y famia cu a respalde semper den cumplimento di su trabao importante pa nos empresa.

PARTIDO MEP

Reunion solemne na Parlamento pa presenta Aruba su Gobernador Interino







Dialuna mainta 7 di November Parlamento a tene un ceremonia solemne unda Gobernador Interino, sra. Yvonne Lacle-Dirksz a presenta su mes na Parlamento y Pueblo di Aruba. Esaki a sosode den presencia di Gobierno, Parlamentario- y invitadonan.

Nos Gobernador Interino despues di a saluda tur esnan presente, a tene su discurso cu hopi emocion unda primeramente el 'a gradici su Mahestad, Rey Willem Alexander kende a nombr'e como Gobernador Interino di Aruba.

Sra. Yvonne a priminti pa sirbi pais Aruba lo mihorcu e por den su funcion como representante di Reino y tambe como Hefe di Estado di pais Aruba. Den su discurso el'a haci un apelacion pa un reflexion riba e 30 aña di nos Status Aparte y pa cada ken pensa riba kico tabata su aporte na esaki. El'a termina su discurso gradiciendo Dios y pidi Su bendicion y guia pa nos tur den Reino.

Un biaha mas, Fraccion di MEP ta yama bon bini na nos Gobernador Interino, sra Yvonne Lacle-Dirksz y ta dese'e exito den su funcion como representante di nos Rey na Aruba.

BENNY NISBET, LIDER DI PPA:

"PPA TA DI OPINION CU AVP MESTER RECONOCE SR. ALVIN A. HOWELL CANDIDATO NO. 27 Y SU VOTADORNAN (420) CU UN NOMBRAMENTO COMO MINISTRO!!

"Mi a reuni cu Conseho di Ministro y fraccion di AVP y nos a yega na dos nomber cu lo cana e proceso pa ocupa e posicion di tanto e proximo ministro encarga cu Turismo como e proximo ministro plenipotenciario" .... na palabra Lider Politico di AVP a la vez Ministro Presidente di Aruba mr. Mike Eman!!

C

onclusion di PPA, mr. Mike Eman no a reuni cu 'conseho di partido' esta nan partijraad den cual tin e candidatonan di AVP cu no ta representa ningun caminda.... y aki PPA ta referi na candato no. 22 pa 28 cu ta bolbe worde pasa un 'fastball' pa liderato di AVP. (no., 22 Deyanira Jansen/Frank cu 75 voto, no. 23. Ludwina Bufalini Rasmijn cu 114 voto, 24. Richard A Dirks 217, no. 25 Tyson O Lopez cu 173 voto, no. 26 John v/d Biezen cu 200 voto, no. 27 Alvin A Howell cu 420 voto y 28 Robert F. Maduro cu 79 voto) nan no ta conta ??? Nan no mag di participa den tuma decision importante ?

Specialmente e candidato number 27 den persona di ciudadano politico a la vez un polis respeta sr. Alvin A. Howell cu e bunita resultado di 420 voto di Brazil/ San Nicolas cu a campaña hopi duro mes y a haya un tremendo resultado mester a yega su momento pa por representa su pueblo como ministro di su pais.

Sr. Alvin Howell cu su 420 voto tin suficiente educacion y experiencia pa por ocupa posicion di un minister na e momento aki!! Y no necesariamente riba e posicion di Ministro di Turismo apesar cu nos no ta duda cu e lo por e tarea aki tambe. Pero si tene cuenta cu Minister Dowers ta bao di hopi presion y critica pa cu un mal maneho riba tereno di Husticia ... awor lo tabata e momento pa haci un 're-shoffling' den seno di conseho di Ministers y nombra sr. Alvin Howell como ministro di Husticia ... y duna mr.



drs. Dowers enseñanza bek, mientras cu por a nombra sra. Hooyboer-Winklaar como Ministro encarga cu Turismo. E solo hecho cu e decision aki ta wordo tuma den seno di conseho di ministro y e fraccion di AVP y no den e conseho/partijraad di AVP ta demostra con e hoben, sr. Alvin Howell y otro candidato ta wordo teni deliberadamente afor di representacion di nan pueblo!!

Esaki ta demostra un falta di respet di AVP no solamente pa sr. Alvin Howell pero tambe pa su votadornan di grandemente Brazil y San Nicolas. Mas ainda cu den prensa local ta circula e informacion cu AVP lo tin intencion di nombra un persona cu NO tabata riba lista mes como e proximo ministro den gabinete Mike Eman.

Den pasado AVP tabata tin un otro candidato cu tabata haci un bon trabao den Staten y cu lo mester a bira e proximo ministro encarga cu enseñanza. Pero ora di forma lista liderato di AVP a dicidi di haci un 'zet' pa e no regresa y como tal no bira ministro di Enseñansa perhudicando votadornan di San Nicolas tambe. Aki ta di dos ciudadano/ politico den ultimo decada di San Nicolas cu ta wordo severamente perhudica pa decisionnan di liderato di AVP y e forma cu e decisionnan aki ta wordo tuma den seno di AVP y notable ta cu tanto e ministro di pariba di brug como miembronan di parlamento di pariba di brug di AVP no ta pensa riba nan colega cu si a hala un cantidad respectable di voto y cu ta wordo trata solamento como un coordinador mientras e merece mucho mas cu esey. Lo mester tin un motibo pa e maltrato aki di nan colega sr. Alvin Howell e.o. !!

PPA ta di opinion cu sr. Alvin Howell y su votadornan mester wordo duna reconocimento y como tal sr. Howell mester wordo nombra como ministro den gab. Mike Eman. Mester stop di perhudica candidatonan cu ta bini di San Nicolas y vecindario. Gab. Mike Eman a perhudica e dama den pasado di San Nicolas cu lo mester por a bira Ministro di Enseñanza y a caba di trata nos ex - Ministro Plenipotenciario sr. A. Boekhoudt di San Nicolas na un forma hopi malo door di a bah'e como ministro plenipotenciario pasobra el'a acepta di bira Gobernador di pais Aruba y awor ta trata otro ciudadano di San Nicolas malo door di actua como sifuera cu sr. Alvin A Howell no ta miembro di nan partido mes te ora cu ta eleccion atrobe, anto e hora ey si nan kier su presencia riba lista.

No ta custumber di PPA pa nos expresa nos mes encuanto di desaroyo interno di otro organizacion politico pero e desaroyo aki ta asina visibel esta e mal trato di e dama cu lo por a bira ministro di enseñanza, nos futuro gobernador naci y lanta na San Nicolas sr. A. Boekhoudt y awor e ciudadano/politico di San Nicolas y vecindario sr. Alvin Howell cu PPA no por keda cu nos opinion interno pero a scoge pa comparti nos opinion cu nos pueblo.

Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes:

Nos MESTER atende criminalidad cu man duro

"No bisami kico NO por, bisami kico SI por"



Durante tratamento di e presupuesto pa 2017 di husticia den Parlamento, lider di MEP mr. Evelyn Wever-Croes den su discurso a declara lo siguiente: "Nos ta pasando den e pior tempo pa loke ta seguridad den nos pais. Criminalidad a aumenta drasticamente. Nos no ta sigur den nos cas mas. Nos no ta sigur mas riba caya. Nos no ta sigur mas na pia di trabao, pasobra hasta na hulpbestuurskantoor nan a purba atraca, esey ta un limite cu nunca antes nos a yega, pero awor si, pasobra atracadornan ta haya tur cos facil pa horta. No tin respet mas, ni pa departamento di gobierno/

Mientras cu tur hende den nos pais ta sintiendo e inseguridad aki, ta e 12 parlamentarionan di AVP so kier nenga esaki. Ta bisto cu AVP ta totalmente desconecta cu realidad. Minister su defensa a bisa cu e so no por carga e responsabilidad y den esey mi ta parcialmente di acuerdo cu minister. Pesey nos ta kere den un plan integral pa combati criminalidad. Enfocando riba e otro areanan cu ta afecta nos seguridad. 1. Mester mehora situacion economico den cada hogar, pasobra hendenan no ta comete crimen por nada. Ta pasobra nan no por paga nan cuenta- y debenan na fin di luna, nan ta recuri na crimen. Ta pasobra e gobierno aki a empobrece nos pais cu e MEGA DEBE y e cantidad di medidanan, tin tanto crimen.

2. Crea desaroyo economico di berdad pa asina crea mas cupo di empleo. Pesey nos mester baha e edad di pensioen pa 62 aña, pa asina brinda mas cupo di trabao na hobennan. 3. Pa nos hobennan mester tin un "vanget" pa yuda si nan 'drop out', pa evita cu nan ta cay den criminalidad. Pa loke ta e ministerio di husticia, ta e minister di husticia ta <u>esun cu tin e papel mas importante pa combati criminalidad. Den nos plan tin e si</u>guiente puntonan di prioridad: 1. Control estricto na nos costanan, pa evita importacion ilegal di arma, persona y droga. 2. Unavez nos costanan ta controla, ta pone orden den cas. - Nos kier mira mas blauw riba caya, mas polis riba caya. - Nos kier mira Cuerpo Policial wordo equipa cu suficiente personal y material. Nan ta traha cu alma y cuerpo, sacrificando nan bida pa nos pueblo y nan merece mas sosten.

- Nos ta convenci cu tur departamento mester wordo dirigi den un direccion cu man fuerte door di un persona cu tin vision y sa con pa soluciona nos problemanan den nos pais. mester aloca e fondonan necesario pa e minister por combati criminalidad realmente cu man duro.

Lamentablemente den e gobierno actual no tin un lider asina. E lider di gobierno cu nos tin awor ta debil, ta zwak. MEP tin e proposicion- y solucionnan aki den e programa di partido, cu resumiendo ta: 1. Nos mester bin cu control estricto na nos costanan. 2. Nos mester pone orden paden den cas, dunando Cuerpo Policial mas personal y material pa nan por haci nos pais mas sigur. 3. Pa nos hobennan nos mester trece e cuido mas cerca di e hoben den barionan y pone mas enfasis riba evita cu e hoben ta cay den mal caminda.

E solucionnan aki ta den nos programa di partido cu nos lo atende cu prioridad. Pasobra na e momento aki criminalidad ta e preocupacion mas grandi nos tin na Aruba. Aruba kier mira un cambio den e maneho y nos lo Brinda. Na oponentenan mi ta pidi: no bisa kico NO por, bisa kico SI por", lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a declara.

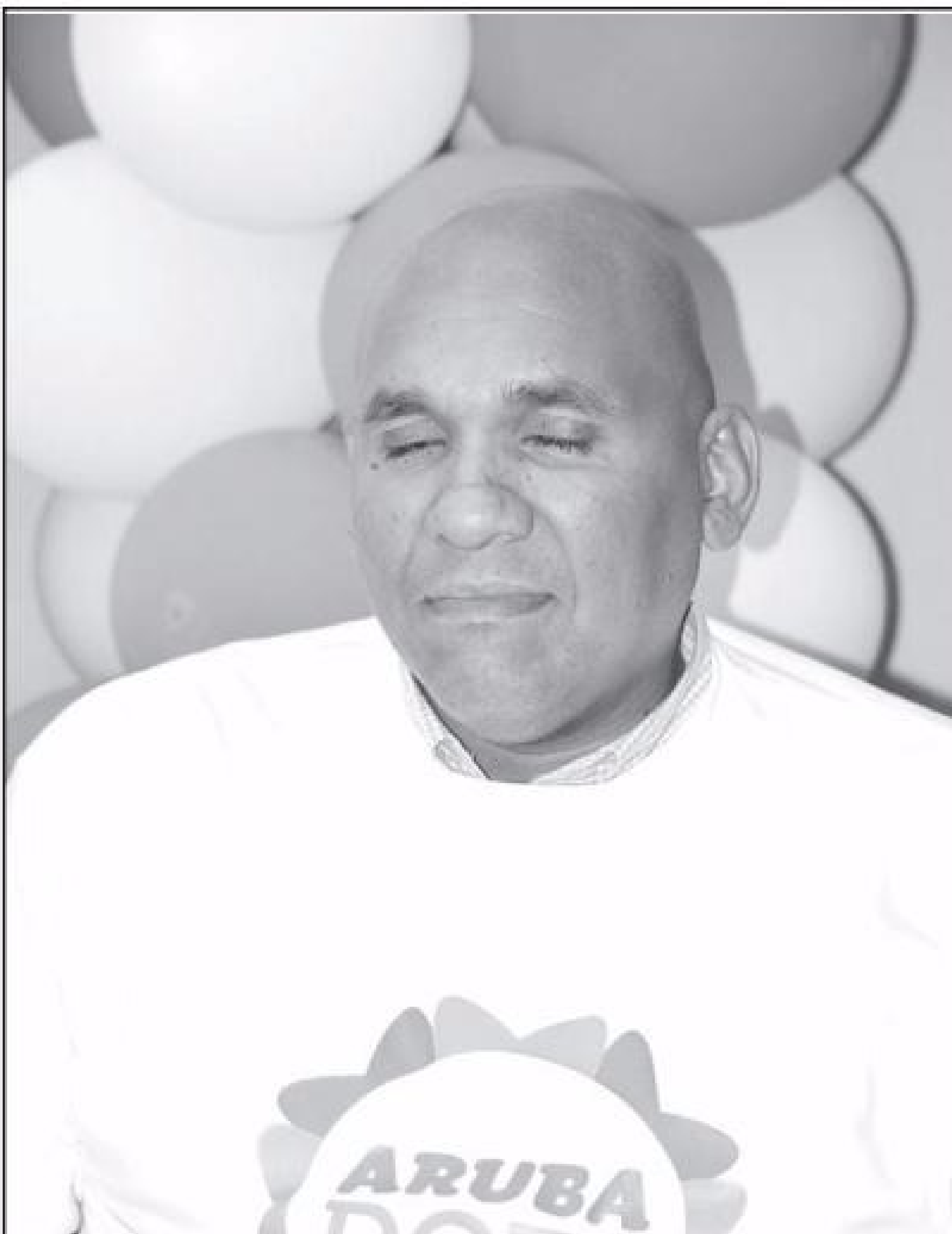
Edicion number 5 di ARUBA DOET ta na caminda!











Diamars atardi na oficina di CEDE Aruba a tuma lugar e lanzamento oficial di ARUBA DOET 2017. Durante e rueda di prensa director di Oranje Fonds, sr. Ronald van der Giessen y director di CEDE Aruba, sr. Daniel Tecklenborg, a elabora riba e importancia di trabao voluntario y a expresa con hopi satifecho y orguyoso nan ta cu e evento di ARUBA DOET. Desde e prome te cu e di cuatro edicion, 2013 pa 2016, un total di 500 trabao a keda completa cu ayudo di mas di 11000 voluntario. Embahadornan di ARUBA DOET tambe a dirigi nan mes na esnan presente y a duna splicacion di nan funcion como embahador y dicon nan ta sostene e iniciativa aki.

ARUBA DOET ta e accion voluntario mas grandi na Aruba y ta wordo organiza pa CEDE Aruba den cooperacion cu Oranje Fonds. ARUBA DOET ta pone trabao voluntario den “spotlight”, ta stimula un y tur pa duna un organizacion social (por ehempel un fundacion, school, club di deporte, centro di bario, grupo di scouting, instancia di cuido) un man durante un dia of un parti di dia y ta ilustra con dushi esaki por ta! E siguiente edicion ta edicion number cinco di ARUBA DOET lo tuma lugar diabierna 10 y diasabra 11 di Maart 2017. Naturalmente pa edicion number cinco nos kier pa esaki ta mes of mas exitoso cu e añanan anterior. Organizacionnan social ya caba por cuminsa registra un trabao of actividad riba e website di ARUBA DOET. Bo kier sa mas di ARUBA DOET? Bishita nos website www.arubadoet.com of tuma contacto cu nos na 582-7666 of manda nos un e-mail na info.arubadoet@gmail.com

LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

NOS HOBENNAN MERECE MIHOR

"Ban yuda nan pa nan no cay den mal caminda"

Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a trece padilanti den Parlamento e compromiso di MEP pa yuda nos hobennan problematico, pa evita cu nan ta cay den man di husticia. Of pa yuda esnan cu a cay den man di husticia caba, pa bolbe bek riba e bon caminda.



Den esaki e Stichting Reclassering en Jeugdbescherming ta hunga un papel crucial. Stichting Reclassering en Jeugdbescherming ta encarga cu entre otro guia hobennan problematico, pa evita cu e hobennan bay den mal caminda of yuda nan pa keda riba e bon caminda. E Stichting aki ta encarga tambe cu ehecuta veredictonan di huez, entre otro pa manehamento di auto bao di influencia. E Stichting aki ta ricibi subsidio di gobierno pa loke ta trata gastonan di personal, pero pa lo demas ta depende di fondonan propio. Pa e gastonan encarga cu ehecucion di veredictonan e Stichting no ta ricibi subsidio y nos ta di opinion nan mester ricibi subsidio pa e parti aki tambe.

E stichting tin varios plan y proyecto pa duna mas sosten, guia y cuido na hobennan y pa esaki ta buscando fondo y pesey nos fraccion a entrega un mocion pa urgi Gobierno pa duna mas sosten financiero na Stichting Reclassering en Jeugdbescherming pa asina duna mas sosten, guia y cuido na hobennan. Algun di e proyectonan di Reclassering ta

Proyecto "begeleid kamer bewonen": cu tabata pa duna guia na hobennan problematico, mester a wordo para aña pasa. Si Gobierno a sostene e proyecto aki, awe nos por brinda e guia aki na nos hobennan y evita cu nan ta bay den mal caminda.

Leerwerk traject: pa hobennan cu tabata cera y pa hobennan cu a drop out. Den e proyecto aki ta brinda e hobennan problematico un educacion pa nan por traha y evita cu nan ta cay den mal caminda. Ta necesario pa gobierno duna su sosten na e proyecto aki y pone prioridad na e grupo di hoben aki. Na Ortho Pedagogisch Centrum tin espacio pa atende cu hobennan problematico den e asina yama "forensisch besloten afdeling", pero falta fondo pa personal y pa amplia esaki.

Un otro punto cu mester haya atencion di Minister di Husticia, ta hobennan den KIA cu ta hunto cu presonan mas grandi. Awor ta pone hobennan di 14 aña hunto cu 23 aña y esey no ta bon. Ademas mester bin cu mas programa y educacion pa hobennan den KIA. Nos ta desea di mira mas sosten pa e hobennan por studia.

Nucleo Familiar mester wordo fortifica

Nos famianan mester wordo fortifica. Stichting Reclassering a constata cu tin varios mayor mester di sosten pa por tin mas control riba nan yiunan, pesey nos mester fortifica nos famianan. Awor Reclassering por atende solamente e hoben, pero mester mas capacidad pa atende cu henter e famia. Nos lo duna mas atencion na e hoben y e famia door di bay mas den bario. Pesey nos a lamenta cu a inverti asina tanto den MFA y a neglisha e centronan di bario. Ta ey nos mester bay pa trece e cuido mas cerca di e hoben y su famia.

Abuso sexual di muchanan

Mi a bolbe urgi minister pa duna atencion na e problema aki. Pasobra nos no por cera wowo pa e problemanan aki mas. Nos kier logra castigonan mas halto. Nos di parlamento a haci di nos parti, pero e problema no ta bira menos. Mi sa cu pa yega na castigonan mas halto no ta depende di ministerio di husticia so, pero pa Husticia tambe tin trabao pa haci, por ehempel nos kier pa duna KZP mas sosten, mas hende, mas material moderno, pa nan por atende cu casonan di violacion y asina yega na castigonan mas halto.

Nos mester pone mas atencion na nos hobennan, pa evita cu nan ta cay den mal caminda. Nan ta nos futuro y ta nos deber pa yuda nan", lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Filomena College Mavo ta gradici nos grandinan pa forma parti di nan proyecto G4TN









Diasabra ultimo, e alumnonan dinamico di Filomena College Mavo su team di G4TN a realiza nan dia di movecion, cu 2 grupo di nos grandinan na San Nicolas, bao guia di e docentenan Patrick Lejuez y Eric Farro.

Despues di algun tempo ta preparando, e 2 actividadnan a tuma lugar, cuminsando pa 8'or di mainta na Community Pool, unda cu algun señora a bini hunto pa experiencia y participa na e aguarobics. Glen Eights tabata esun encarga cu e actividad aki y a sa di prepara un repertorio di movecion netamente pa e grupo aki, combina cu musica atractivo. E damanan sin duda a disfruta plenamente di e 1 ora di movecion den awa. Despues di esaki, e damanan por a disfruta di un delicioso plato di fruta, prepara pa e propio alumnonan y tambe tabata tin e opcion di un batido di fruta fresco.

E actividad na SABA, cas di hende grandi na Palisiaweg, tabata e siguiente experiencia pa e hobennan. Bao auspicio profesional di sr. Rudy Leysner, e grandinan di SABA, cu ayudo di e alumnonan, nan a eherce algun movecion, segun nan capacidad y habilidad. Pa e alumnonan esaki sin duda tabata un experiencia unico, unda cu for di nan curazon y disposicion, nan a haci e actividadnan aki cu e grandinan. Por a sinti y mira un grupo dinamico y entusiasma, haciendo algun movecion hunto cu e hobennan. Mas cu claro, cu na final di e actividad aki, e grandinan tambe por a disfruta di un delicioso plato di fruta of batido di fruta fresco, prepara cu hopi cariño pa e alumonan mes.

E entusiasmo ta halto y e team dinamico di nos alumnonan di G4TN di Filomena College Mavo, ta den full preparacion pa nan actividad final, cu ta tuma lugar diadomingo awor, dia 13 di November proximo. E actividad lo inicia 7'or di mainta cu un caminata di 5km y despues lo tin varios actividad deportivo pa tur edad y tur esaki ta completamente por nada. Lo cera e caminda completo for di Filomena College te YMCA pa e actividad aki, unda tin diferente charla educativo tocante salud y movecion. Por bishita e pagina di Facebook; Filomena#G4N2016 y por admira con e alumnonan ta experienciando tur e actividadnan aki.

OVER EX-MINISTER ODUBER, ALL-INCLUSIVES EN HET HOLIDAY INN HOTEL

Enkele lokale kranten publiceerden een bericht dat de minister van Infrastructuur Benny Sevinger aan Holiday Inn een toezegging had gedaan dat Holiday Inn haar hotel op Aruba mocht converteren tot een all-inclusive hotel en het all-inclusive concept haar nieuwe business model mocht maken. En dát zou nu net tegen de nieuwe Landverordening van minister Otmar Oduber indruisen en helemaal tegen diens beleid. Het zou de bekende laatste druppel geweest zijn in een emmer die al vol was door alle tegenwerking die Oduber ondervond van zijn collega's. Wat daar ook van zij, laten we het business model van Holiday Inn Aruba (600 kamers) eens nader bekijken:

DE ENIGE MANIER VOOR OVERLEVING VAN HOLIDAY INN ARUBA

Holiday Inn opende haar hotel op Aruba in 1969, het hotel is bijna 50 jaar oud, het gebouw is totaal op en het kamerconcept past niet meer in deze moderne tijd. Kleine kamers van 28 m2, met piepkleine badkamers, een plafond van 9 feet (2.7 meter) en geen ruimte voor enige keukenfaciliteiten is iets wat je in deze tijden niet meer aan transient toeristen kunt verhuren. De moderne hotelkamer is 45 m2, heeft een grote moderne badkamer, een plafond van minimaal 3 of 3.3 meter hoog, is meer vierkant dan lang en smal, heeft mooie tegelvloeren in plaats van de vieze wall-to-wall tapijten, heeft een mini-keuken en dat is dan nog maar de basis. Het trotse hotelkamerproduct van Holiday Inn dateert uit de tijd van de jaren 50 en 60 van de vorige eeuw, het is passé en Holiday Inn Aruba zal met deze formule niet heel veel langer open kunnen blijven. Wat zijn de opties nu voor Holiday Inn, het hotel dat samen met Kings International Casino de grote bloei van Aruba's toerisme en de gouden jaren van ons toerisme van 1973 tot 1983 creëerde:

OPTIE 1

De tussenmuren van kamer tot kamer zijn drywalls, gipsplaten die makkelijk verwijderd kunnen worden en de kamers mooi groot maken. Die optie zal Holiday Inn nimmer gebruiken. De plafonds blijven te laag, het aantal kamers gaat met de helft terug maar de kamerprijs zal nooit verdubbeld kunnen worden, het hotel heeft nu eenmaal niet de grandeur van een luxe hotel, het is niet als een luxe hotel gebouwd en het imago van Holiday Inns als hotelketen is lang niet meer wat het vroeger was.

OPTIE 2

Het hotel afbreken en er drie nieuwe sub-brands van Holiday Inn, elk van 200 kamers op bouwen, bijvoorbeeld een Holiday Inn Express, een Crown Plaza en een Indigo hotel. Deze heel mooie optie is de laatste jaren uitgebreid besproken maar Holiday Inn zal zo'n grote stap (nog) niet maken in deze onzekere tijden en zal zeker afwachten tot er meer zekerheid is over de toekomst van Aruba's toerisme dat zoveel schade heeft opgelopen tijdens de zeven jaren (slecht) beleid van minister Oduber. Daarbij komt dat Holiday Inn geen eigen gebouwen wil financieren en liever managementcontracten en franchises heeft. Dus veel zal ook afhangen van wat de eigenaren van het Holiday Inn-gebouw wel of niet willen doen.

OPTIE 3

De ENIGE optie die Holiday Inn Aruba heeft is een nieuw business model volgen en dat kan alleen maar het all-inclusive model zijn! All-inclusive gasten verblijven veelal in kleinere kamers omdat zij de hele dag buiten hun hotelkamer zijn om in de bars en restaurants vooraf betaald eten en drank te consumeren. Het is de enige optie voor Holiday Inn om hun kamers te vullen en dat mag ze nooit in de weg gelegd worden. Met all-inclusive als business model kan Holiday Inn het zeker nog 10 jaar volhouden en daarna wellicht een beslissing nemen of optie 2 gerealiseerd kan worden!

HET HILTON HOTEL

Ook het Hilton hotel zal mettertijd die weg volgen en dan is het zaak voor Aruba om daar een Sandals hotel van te maken, de prestigieuze uitermate deluxe all-inclusive hotelketen van het Caribisch gebied.

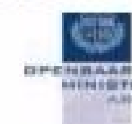
EEN GAVARIEERD AANBOD VAN HOTELACCOMODATIES

De regering beoogt een gevarieerd aanbod van verschillende typen hotelaccomodaties aan onze potentiële bezoekers te bieden. Welnu, zelfs wanneer Holiday Inn en Hilton converteren naar het all-inclusive concept, dan nog biedt Aruba genoeg variëteit: Aruba heeft dan aan de stranden low-rise hotels, low-rise timeshares, low-rise all-inclusives, high-rise timeshares, high-rise all-inclusives, independent hotels, chain hotels, casino hotels, condominium hotels, een no-frill hotel (Brickell Bay), hideaway resort (Boardwalk), boutiek hotel (Ocean Z), deluxe 4 sterren hotels (Tara, Hyatt, Marriott), 5 sterren hotel (Ritz-Carlton), mensen wat willen we nog meer? Er is een breed assortiment van hotelaccomodaties, zelfs als Holiday Inn en Hilton converteren naar het all-inclusive model! Ik raad de nieuwe minister van Toerisme, A. Bermudez dan ook aan om Holiday Inn, indien zij dit verzoekt, te laten converteren naar het all-inclusive model en wanneer Hilton er ooit de brui aan geeft, Sandals aan te trekken als de nieuwe all-inclusive operator van dat hotel.

De grote ruzies tussen AHATA en minister Oduber waren volkomen overbodig, nutteloos tijdverlies; de controversiële en volkomen misplaatste Landsverordening moet zo snel mogelijk de prullebak in en partijen moeten bliksemsnel aan het werk om nog iets moois van het komende hoogseizoen te maken.

Jan de Ruijter
janderuijter@yahoo.com

Lo aparece den Corte di Prome Instancia dia 11 di November 2016



Pa 8:15 am: A.E.v.P.: Uitspraak.
Pa 8:15 am: G.A.F. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia di un cartera di un turista riba 20 di Juli 2016. E violencia a encera cu el' a morde y dal e persona varios biaha.
Pa 8:30 am: J.C.F.K. ta wordo acusa di conhuntamente cu un otro of otronan, y na un lugar publico, a maltrata un persona violentamente riba 9 di November 2013, door di dal e varios biaha cu mokete den su cara, scop e, dal e cu un skin-up y/of a tira un y/of tres persona cu piedra. E ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 9 di November 2013, door di intencionalmente pone un cuchiu na su barica y bise: "H*** mi ta hinca bo". E ta wordo acusa di kiebro y ladronicia di un scooter den e periodo di 11 pa 12 di Maart 2015. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un container di un of mas caha di lampi riba 17 di Februari 2015. K. ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona riba 10 di April 2016, a los tiro riba e persona aki.

Pa 10:00 am: G.A.E. ta wordo acusa di a planta matanan di Cannabis riba 6 di Mei 2016. E ta wordo acusa di posesion di cocaine y hennep riba 6 di Mei 2016.
Pa 10:45 am: C.E.S. y H.L.Y.S. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro y otronan, ladronicia cu violencia di un jeans, un paar di keds, un suma di 5000 florin, un tas cu den dje un pasaporte, un ticket, yabi di cas y di apartamento di un persona riba 5 di Mei 2016. E violencia a encera cu a persigui e persona cu dos arma di candela, a tene un arma di candela na su pecho, a bise na tono menazante: "Duna mi tur loke bo tin", a dal e na su frenta cu cabo di e arma di candela of cu un machete, a dal e cu un bat di baseball na su cabez, a hink'e cu un cuchiu na su pecho, a grita "Mate! Mate!" y a core bay gritando: "Esun cu yama polis, nos ta kima nan cas!".Y.S. ta wordo acusa di posesion di cocaine riba 5 di Mei 2016.

BON DIA YEN DI ALEGRIA!

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen









Ki bunita show! Ki bunita baile! Ki bunita cantamento ! "Pierewietje you shine "!
Un Cas di Cultura yen yen di hende, famia y amigonan di tur e dushi y bunita participantenan den e hopi bailenan den otro tremendo show di fin di aña, show di Pasco di Grupo Pierewietje & Flash. Nos curazon ta cu Tante Marta y ta dese'e un pronto recuperacion. Su grupo di añas a briya den cada baile y cukostuumnan super pero super nice !!! Nos a haya permiso di bay patras back stage pa a saca bunita potretnan di hopi di e muchanan y hobennan cu tabata cla bisti den nan kostuum. Algun ainda sinta, pa a pone un crenchi make up riba nan bunita cara. A bira custumber y tradicion pa Lady Ruth saca potret prome y of despues di e show, pasobra ta mas facil y nan ta sali mas bunita, pasobra e distancia di riba stage ta sali hopi chikito tin biaha. Nos tin un bon camera digital, pero e no ta asina sofistica tampoco . Bailenan di "Finding dori's" y "Frosty the snowman" den nos idioma Papiamento y cantamento sublime y fantastico di un duo di dos mucha homber, cu un di nan cu e nomber Justin, pero a canta duna tur hende "kippevel" ora nan a canta un cantica masha bunita mes titula :" Awe nochi"oh el'a zona masha masha bunita mes den e harmonia di voz, waaaaw !!!!!

Un otro mucha homber , mas chikito tambe a canta un bunita cantica. Nomber di e mucha homber aki ta Carl Anthony, di kende mi a logra saca un potret den e foyer di Cas di Cultura den pauze. Nos por bisa cu Ruben Garcia a haci un bon trabao como maestro di ceremonia, cu contacto alegre regularmente cu e dushi publico y cu su harimento contagioso tirando algun chiste aki aya.
Lady Ruth ta gradici Tante Elena pa a laga e muchanan para tur hunto pa ora di saca potret back stage. Por a sinti un energia anticipasioso tur cla bisti pa ora show cuminsa.

Nos a logra haya un stoel full den skina cu bon bista riba e stage y nos tambe a goza un mundo di henter e bunita anochi aki sigur! Den pauze por a cumpra snacknan dushi di The Kelkboom Kitchen, cu chef Sandra Kelkboom su specialidadnan super dushi mes, principalmente e croquet y e salmon quiche ta hopi pero hopi dushi mes ! Y manera custumber, nos pastechi crioyo tradicional di keeshi y di keeshi cu ham. Nan dushi juice di kenepa, lemon ice tea y fruitpunch. Mas y mas popular pa nan sakitonan di cala of mix snackbox. Un cambio asina bunita den e Café Kitchen di Cas di Cultura. Bo por cumpra bo "tokensnan" prome cu pauze pa evita di para den rij, pero un rij cu ta move hopi liher. Y si pa mala suerte bo a lubida di cambia bo tokens pa bo snack preferi, warda bo token pa e siguiente biaha bo bishita Cas di Cultura cu nan actividadnan anochi. Nos pabien di curazon na Lieve Tante Marta y tur su team dinamico di lidernan cu a guia tur e muchanan den yega na duna nan maximo presentacion cu curazon y hopi amor.

Oh tabata tin algun chikitin masha masha cute mes cu ta yanga baila cu hopi animo!!! E fantastico show aki tabata "sold out" tur dos dia ! Poco poco tin mas dushi ambiente di e temporada di fin di aña den tur skina di Aruba! Danki lieve Tante Marta pa tur locual bo ta haci cu asina hopi amor, siña nos muchanan baila asina bunita! Cu yudanza di un team di lidernan y of dance teachernan cu ta stima nan profesion y comparti y inspira nos muchanan pa tambe expresa nan mes den e arte aki di baile!!
Danki y "God bless you !"



"Ora bo wordo distrai dor di un espectaculo, bo mester puntra bo mes kico mes ta pasando bou di e tent."

— Deon Potgieter —

Pa prome biaha na Aruba Weganan Panamericano di Beach Tennis 2016



Pa prome biaha den historia, cuminsando diabierna awo, 11 november 2016, Aruba lo ta e anfitrion di e weganan Panamericano di Beach Tennis organisa pa e organisacion di ITF hunto cu e organisacion local di Beach Tennis BTA. Un torneo cu ta ser organisa desde 2013 y cu Brazil tabata tin e honor di tabata e anfitrion. Pa e prome 3 aña nan esaki a tuma lugar na 3 diferente localidad na Brazil, esta Porto Seguro den 2013, Santos na 2014 y aña pasa esaki a tuma lugar na Sao Paulo.

Durante e prome weganan Panamericano di Beach Tennis un total di 3 pais a pariticipa cual nan ta Brazil, Venezuela y Chile. Na 2014 y 2015 ITF a mira e mes un cantidad di pais cu a participa cual tabata 5. E 2 nan cu a bin aserca tabata Argentina y Aruba. Pa loke ta 2016 nos tin en total 6 pais: Venezuela, Brazil, USA, Puerto Rico, Ecuador y naturalmente Aruba. Ta bon pa informa cu e sistema cu e weganan ta ser hunga ta categoria doubles men, doubles women y tambe mix doubles. Ta saca campeon di cada un categoria y despues, contanto e total di puntonan, ta jega na e paisnan cu ta keda den premiacion. Aki un bista di con e prome 3 aña nan a bai pa loke ta premiacion

Tumando nota di e lista aki, por mira claramente cu Brazil ta e pais cu ta domina den e region Panamericano, pero nos a comprонde cu tin paisnan participante cu a train masha duro mes pa trese cambio den esaki e aña aki. Ta na algun occacion so por wak cu Venezuela a cai den premiacion y te hasta Aruba den 2 occacion, cual tabata den aña 2014

E aña aki, e torneo aki lo tuma lugar na Aruba. Esaki lo cuminsa diabierna awo, 11 november pa 10or AM. E prome weganan lo ta e mix doubles y pa 5or PM e prome weganan di doubles men & women lo cuminsa. Diasabra 12 november lo continua pa 10or AM cu quarter finals den mix doubles y pa 5or PM lo tin e weganan di semifinal den men y women doubles. E semifinal di mix doubles lo tuma lugar diadomingo 13 november cuminsa pa 10or AM. Tur e weganan aki lo tuma lugar na Beach Tennis Aruba Club situa net banda di Tropicana Hotel.

E final mes di cada categoria lo cuminsa diadomingo 5or PM pero e biaha aki nan lo tuma lugar riba Eagle Beach, riba center court, cu ta wordo prepara pa e evento di mas grandi den e mundo di Beach Tennis, cual ta e Aruba Open ITF Tournament, cu lo cuminsa su dialuna siguiente esta, 14 november 2016

Un invitacion ta bai pa henter e pueblo di Aruba, pa ta presente, entrante diabierna awo, na Beach Tennis Aruba Club na Tropicana pa asina aki apoya tur e participantenan pero principalmente nos ekipo di Aruba. Den nos edicion di mañan nos lo elabora un tiki mas riba cada pais participante y naturalmente riba nos ekipo local. Nos ta warda boso sin falta.

RESULTS DOUBLES MEN - 2013	
1st place	Marcus Ferreira & Thales Santos (BRA)
2nd place	Vinicius Font & Guilherme Prata (BRA)
3rd place	Ramon Guedez & Jorge Peñalver (VEN)
RESULTS DOUBLES MEN - 2014	
1st place	Marcus Ferreira & Thales Santos (BRA)
2nd place	Jorge & Pedro Peñalver (VEN)
3rd place	Bruno Falcao & Diogo Carneiro (BRA)
RESULTS DOUBLES MEN - 2015	
1st place	Marcus Ferreira & Thales Santos (BRA)
2nd place	Raffael Barretto Agulha & Vinicius Font (BRA)
3rd place	Diogo Carneiro & Ralff Abreu (BRA)

RESULTS DOUBLES WOMEN - 2013	
1st place	Samantha Barijan & Joana Cortez (BRA)
2nd place	Flavia Muñiz & Lorena Melo (BRA)
3rd place	Patricia Diaz & Andrea Perreira (VEN)
RESULTS DOUBLES WOMEN - 2014	
1st place	Joana Cortez & Flavia Muniz (BRA)
2nd place	Samantha Barijan & Lorena Melo (BRA)
3rd place	Maria Buuts & Betza Rasmijn (AUA)
RESULTS DOUBLES WOMEN - 2015	
1st place	Samantha Barijan & Joana Cortez (BRA)
2nd place	Sofia Kelbert & Flavia Muñiz (BRA)
3rd place	Patricia Diaz & Lady Correa (VEN)

RESULTS MIX DOUBLES - 2013	
1st place	Sophia Kelbert & Thales Santos (BRA)
2nd place	Flavia Muñiz & Vinicius Font (BRA)
3rd place	Andrea Perreira & Pedro Peñalver (VEN)
RESULTS MIX DOUBLES - 2014	
1st place	Joana Cortez & Vinicius Font (BRA)
2nd place	Flavia Muñiz & Thales Santos (BRA)
3rd place	Betza Rasmijn & Randy Helgers (AUA)
RESULTS MIX DOUBLES - 2015	
1st place	Joana Cortez & Vinicius Font (BRA)
2nd place	Flavia Muñiz & Diogo Caneiro (BRA)
3rd place	Lorena Melo & Thales Santos (BRA)

Auto a dal un ciclista na Caya Boes Orman



Diamars atardi a sucede un accidente cu un ciclista envolvi den ex Arendstraat awor Caya Boes Orman net na e t-weg cu ta conecta cu Koningstraat. Un Toyota Yaris berde biniendo di zuid a brake pa duna e ciclista preferencia pero cu pia riba brake su pia ta slip y auto ta bay un tiki dilanti net na momento cu e ciclista ta dilanti di e auto y consecuencia cu e auto a touch e persona benta abou. No tawata tin herido. Pero si e chauffeur di e Yaris a keda hopi spanta. Polis y roadservice a presenta y tuma dato.



FINANCIAMENTO DI PARTIDO POLITICO, ECHO Y FICCION

Durante eleccion reciente un partido politico grandi a ricibi Afl. 10 miyon pa su campaña eletoral di parti di un empresa financiero importante pa medio di fundacion Klaas Vaak. A ricibi e aporte ey entre otro como gradicimento pa e entradanan grandi cu e empresa (t)a ricibi como cobransa na gasto di administracion como resultado di e penshun obligatorio empresarial cu a introduci poco prome. Y/of pa e interes cu lo cobra pa e prestamonan grandi cu e lo por ofrece gobierno cu e placa di premie cu (t)a ricibi. Y/of pa e posibel coperacion di gobierno pa yuda suavisa e stipulacionnan severo di invercion na Aruba. Esey lo permiti empresa financiero grandi pa inverti mas placa den exterior en bes di e obligacion di cumpra bono riesgoso di un gobierno cu ta practicamente bancarota.

Tanto pa e empresa como pa gobierno esaki ta un situacion cu tur dos ta sali gana: e gastonan di administracion y e pago di interes di parti di gobierno ta nifica un compensacion garantisa pa e empresa pa e aporte cu el a duna na caha di campaña. Pa gobierno esaki ta nifica un ampliacion bonbini y casi sin limite di e posibilidadnan pa fia placa riba mercado local. Asina mes esaki no ta e unico contribucion cu ta crea interogatorio. Na mesun manera contribucion na fundacion di (partido) politico di parti di un inversionista rico di exterior, cu husticia mericano a sentencia pa motibo di corupcion, lo por causa hopi duda tocante integridad di esnan cu a ricibi su contribucionnan.

E pregunta grandi ta si aki ta trata di echo of ficcion. Pa un gobierno cu ta haci todo lo posibel pa stroba ponemento di e ley di 'Financiamento di partido politico' riba e agenda politico, claramente ta trata di ficcion maligno. E ausencia di ley cu ta obliga transparencia den contribucion pa campaña politico y e esfuersonan transparente di e gobiernonan consecutivo di diferente color politico pa no pone e tema aki riba e agenda politico, ta haci cla cu ningun partido politico ta interesa pa duna transparencia den su financiamento cu frecuentemente sa tuma luga pa medio di fundacion. Asina ta mantene e inversionistanan pafo di bista mientras cu no por culpa politico di conflicto di interes of pio.

E repugna grandi di politico Rubiano pa cu financiamento di partido politico ta sali na cla for di e echo cu apesar cu prome ministro di e tempo ey, Sr. Nel Oduber (MEP) y lider di oposicion sr. Henny Eman (AVP) na 1993 a priminti unanime- y solemnemente pa regla e ley di Financiamento di partido politico obligatoriamente, asta pa medio di Statuut, nan promesa por escrito na Hulanda a resulta di ta un promesa morto. Apenas 7 aña despues e gobierno (di AVP) di e tempo ey a ripiti e hazaña aki dor di pone e palabracionnan cu sindicato, manera acorda den Protoco 2000, completamente un banda. Na mesun manera partido MEP cu despues di esey a haya e oportunidad pa efectua e acuerdo aki, no a mustra ningun interes. Como consecuencia e posibilidad di comunidad pa averigua si partido politico ta corupto, a keda un ficcion.

E pregunta grandi ta si gobierno di Aruba por persevera den e posicion aki. En realidad Aruba ta e unico pais den Reino cu no conoce Ley di Financiamento di partido politico. E coperacion cu e gobiernonan semper a ricibi di nan Parlamento tampoco por sigui persisti, maske cuanto nos parlamento ta enfoca na funcciona na agrado di nan gobierno. Ta parce cu tur e 'dealnan'cu (t)a resulta di financiamento (ilegitimo) di partido politico a contribui na gran escala na e practica di proyecto dudoso cu a causa comunidad Rubiano hopi daño den e ultimo 3 decadanan. Consecuentemente e responsabilidad cu parlamentario lo mester carga pa cu comunidad tambe ta resulta di ta ficticio.

Pero Hulanda tampoco por sigui laba su mannan den inocencia. Mescos cu Hulanda, segun e veredicto den e 'caso Murray' ta carga un responsabilidad adicional na realisacion di derecho humano den Reino, na mesun manera e ta carga tambe un responsabilidad na realisacion di bon gobernacion. Si ta asina cla cu ta perhudica interes general na un manera asina vergonsoso pa motibo di mal gobernacion sistematico, Hulanda no por keda sinta mira na banda a base di e pretexto di pais autonomo den su Reino. Hulanda por bari e menasa di si partnernan Caribense, cu lo keha Hulanda riba e plataforma internacional pa motibo di 'recolonisacion', facilmente for di mesa a base di documentacion ampliamente disponibel tocante mal maneho gubernamental sistematico. Sinembargo, introduccion concreto di e Ley pa Financiamento di partido politico ta apenas e prome paso anke sea indispensabel, pa destroza e ficcion di bon gobernacion na Aruba.

Armand Hessels

Presidente di Fundacion Gobernacion di Calidad Aruba

Lucille Giamonna honored at the Paradise Beach Villas

Recently Lucille Giamonna from New York USA were honored as an Emerald Ambassador for the island of Aruba after visiting for more than 10 years consecutive .

The symbolic honorary title is presented in the name of the Minister of Tourism as a token of appreciation to guests who visit Aruba for between 10 and 20 years consecutive.

Mr. Ricardo Croes representing Aruba Tourism Authority conducted the ceremony at the Paradise Beach Villas

Lucille commented that he will never change his vacation island for any other island ,top reason



for returning provided by the honorees were they consider

Aruba to be the "Happy Island", the great weather,and Friendly Aruban Hospitality, white sand beaches and the local food. The first hotel she stays 40 years ago

in Aruba was The Holiday Inn Resort & King International Casino

On the pictures Mr. Ricardo Croes from ATA together with Lucille and also hotel Rep. Patricia from the Paradise Beach Villas.

LANSAMENTO DI GRUPO 60 +



CENTRO DI BARIO LAGOHEIGHTS & SAVANETA

CUMINSANDO DIALUNA NOVEMBER 14

VARIOS DIA DEN SIMAN

PARTICIPA DEN COMMUNIDAD

UNION TA HASI FORSA

Samen oud den Bario

Centro di Bario Savaneta y Centro di bario Lago Heights ta bai lansa grupo nobo pa y di 60 plussers. Nos kier bai bek na e concepto di un yuda otro den communidad. Nos kier wak nos Centro di Bario nan funciona pa henter famia grandi y chikito. Centro di Bario mester uni bisinja y famia. Nos kier wak e Centro wordo usa diariamente y no solamente pa actividad nan grandi of actividad nan nocturno.

Nos grandi nan hopi biaha ta na cas y no sa participa den communidad of den actividad nan social pa preveni un bida isola. Pa es motibo nos kier trece nos grandi nan bek den Centro di Bario pa conose otro hende di mes un edad pa comparti mes un interes y sera Amistad cu miembro nan di Bario. Hopi biaha actividad nan creativo y educativo por stimula y promove bienestar emocional y fisico.

Nos programma lo consisti di:

Expressie- CreaBea- Charla y Mainta/Merdia di wega nan di mesa.

Pa por logra tur esaki nos ta buscando participante nan pa nos projecto "Samen oud" grupo pa Savaneta y becindario, Lago Heights y becindario . Abo conoce hende den communidad cu lo kier bin Centro di Bario pa pasa un mainta of merdia agradabel y asina forma parti di e famia activo di Centro di bario nan di Savaneta y Lago Heights. Contribucion pa luna lo ta fl.25,- of fl5,- pa cada actividad.

Tuma contacto libremente cu nos di Stichting Mobis na 5832233 of cu Activity Coordinator Dorothy de Cuba na 7480151 pa mas informacion.









Koepel di Pensioen CaPAs ta satisfecho cu seminario

Koepel di Pensioen' Caribbean PensionFund Association' (CaPAs) ta satisfecho cu nan di dos seminario anual , cu e aña aki a tuma lugar na Aruba den Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino.

E seminario tabata tin como tema 'Capacidad di cambio' y a atrae 150 persona cu a participa tanto na e sesion plenario como e 'breakout sessions' organiZa den diferente sala di e hotel. Presidente di CaPAs, señora Evelyn Kruithof-Bor, a habri e seminario oficialmente , despues di un presentacion artistico y un baile estilo 'flash mob' presenta door di personal di Fondo General di Pensioen Aruba (APFA).

E orador invita Prof. Dr. Richard Wagner a habri e seminario cu un presentacion tocante e desaroyo economico cu ta tumando lugar mundialmente y den region y e impacto inevitabel cu esaki tin riba pensioen. E 'break out sessions' tabata na encargo di e expertonan den pensioen di e siguiente companianan: Willis Towers Watson, Montae Caribbean, de Nederlansche Bank DNB, Aruba Growth Fund y Actuarial Consultants Caribbean (AC2) cu señora Helma Velgersdijk. Ademans di e participantenan di e mundo di pensioen y seguro di Aruba, tabatin basta participante di Corsou, Sint Maarten y Boneiro.

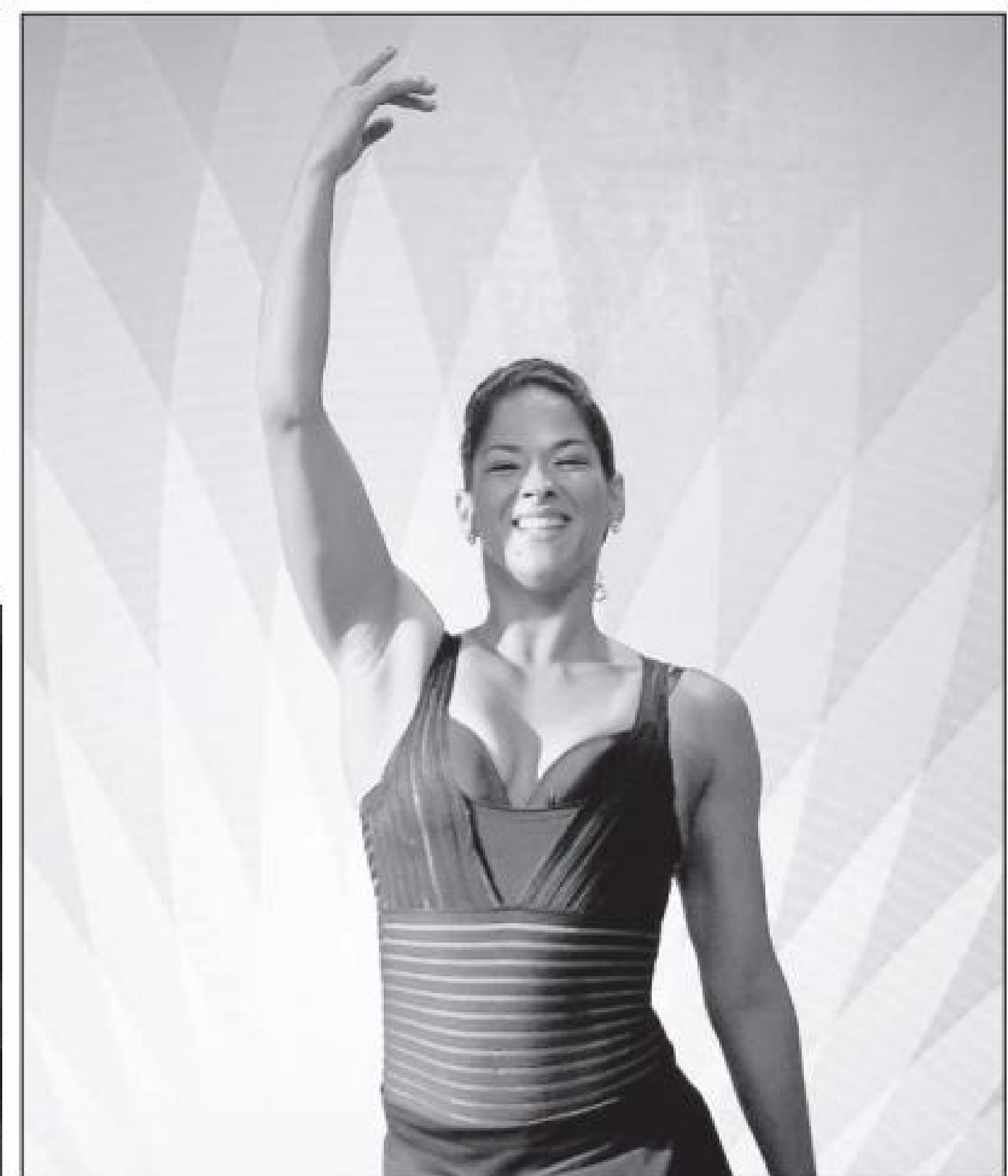














CaPAs ta e Koepel di Pensioen funda door di e fondonan di pensioen grandi den Caribe Hulandes; cu ta inclui Algemeen Pensioenfonds Curaçao, (APC), Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA), Algemeen Pensioenfonds St. Maarten (APS), Pensioenfonds Caribisch Nederland (PCN), e fondonan di pensioen di Maduro & Curiel's Bank na Curaçao,CMB y tambe Vidanova. Mientrastanto mas fondo di pensioen a afilia na CaPAs. Banda di organiza anualmente un seminario, CapAs ta organiza tambe curso den e ramo di pensioen y alavez ta cuida e interesnan di henter e sector ora ta trata contacto cu e supervisornan y gobierno. Tambe e Koepel kier fortalece e cooperacion entre e fondonan di pensioen, riba varios tereno.

Sra. Evelyn Kruithof- Bor a bisa: "Ta masha bunita pa mira asina tanto interes pa CaPAs y e topico cu e ta trata. Nos a ripara cu e Koepel di Pensioen den apenas un aña a yega na hopi logro, door di simplemente traha hunto y door di pidi atencion pa e topico cu ta toca asina hopi hende", segun e presidente di e Koepel di Pensioen. Señora Kruithof-Bor tambe a expresa su palabra di gradicimento na e diferente sponsornan cu a haci e seminario posibel. Otro aña, na fin di Oktober lo tuma lugar un otro seminario. Mas informacion di CaPAs ta obtenibel riba nanwebsite www.pensioenkoepel.org y por contact nan via nan email secretariaat@pensioenkoepel.org

Kiwanis Circle K cu un exitoso Health Day



Recientemente e miembro nan di Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba a organisa un exitoso health day pa e studiante nan y staff di Universidad di Aruba. Siendo studiante, e miembro nan di CKI sa cu mayoria biaha nan ta druk y no ta tuma tempo pa nan mes. CKI kier promove un bida mas saludabel, no solamente mental pero tambe fysico. Esaki tabata un di e motibo nan principal pa organisa e health day.



A invita dos organisacion renombra pa haci un bishita na Universidad di Aruba, den e caso aki IBiSA y Aruba Vision Center.

E profesional nan di IBiSA a ubica den un lokaal di Universidad di Aruba y asina por a conduci e test nan, cual tabata entre otro test di sucu, presion y cholesterol. Na final di e test nan, e pacient a haya un splicacion extenso di e dokter cu ta encarga cu esaki na IBiSA. Tur persona cu a haci uso di e oportunidad di e health day a haya un boter di awa y un fruta.

E profesional nan di Aruba Vision Center a haci checkeo di bista cu nan machine di Auto Refractor y a haci checkeo di presion di wowo tambe. Presion di wowo ta importante pa check regularmente mirando cu e ta un di e causantenan principal di glaucoma.

Segun nos por a compronde di Aruba Vision Center esaki ta un campaña di prevencion.

E staff y studiante nan di Universidad di Aruba a keda hopi contento cu e trato y e servicio di ambos organisacion, y ta desea pa organisa esaki regularmente.

Kiwanis Circkle K kier a gradici Universidad di Aruba, IBiSA y Aruba Vision Center pa nan aporte na e health day aki y pa a haci'e un exito.

Ken lo gana #G4N2016?

Aruba Bank su Good4theNeighborhood drentando ultimo siman

E scolnan ta den ful preparacion faltando solamente un siman pa nan completa nan proyecto di Good4theNeighborhood – Sport Edicion! E aña aki e proyectonan ta enfoca riba movecion fisico pa henter e comunidad di Aruba.

Cada scol a enfoca riba un of mas seccion den nos comunidad, organisando eventonan y conscientisando e comunidad riba e importancia actividad fisico.

Ibero American High School ta trahando duro pa crea un area recreacional den e cura di nan school cu lo ta accesibel pa e studiantenan, maestronan, mayornan y tambe personanan cu ta biba den e vecindario di Ibero. Aki nan por bin y haci deporte, riba e plataforma nobo conhuntamente cu un “chillzone” banda di esaki. Na e momentonan aki e studiantenan ta uzando tur nan tempo liber den siman y den weekend pa traha riba cada fase di nan proyecto. Filomena College a prepara dos dia di actividad y educacion enfocando nan esfuerso riba nos grandinan durante nan prome evento cu a tuma luga October 29 for di 8:00 te cu 9:00 di mainta na Community Pool na San Nicolas cu un tremendo Aqua Aerobic pa adulto y despues un sesion pa nos grandinan na SABA. E segundo evento lo tuma luga dia 13 di November for di 7:00 di mainta te cu 1:00 di merdia cu un variacion grandi di actividad pa grandi y chikito na varios localidad na San Nicolas.

E team di Maria College ta trahando duro pa asina brinda un grupo special den nos comunidad algun opcion pa keda den movecion. Construyendo un vloer multifunctional y un circuito pa haci deporte situa den e cura di Fundacion Sonrisa. E atletanan special cu lo haci uzo di e facilidad nobo aki tambe t’ey durante tur e simannan aki di preparacion y dia 12 di november Maria College lo tin nan fiesta deportivo unda nan lo haci entrega di e bunita proyecto aki.

Colegio San Antonio a lansa nan promocion di Actively Dushi cu ta riba rednan social y tambe organisando diferente evento pa mantene studiantenan den movecion. Nan a dedica nan proyecto na studiantenan di nan propio scol y aumenta e conscientisacion memey di nan mes.

Colegio San Antonio tin yen di streanan atletico den diferente sport cu ta motiva e otronan pa participa. Nan proyecto lo termina den un tremendo scavenger hunt cu lo tuma luga dia 12 di november.

Colegio San Nicolas ta preparando un nature walk completamente unico cu lo brinda tur participante e oportunidad pa bishita partinan di Aruba cu nunca antes nan a mira y alabes cu puntonan di actividad diferente riba e ruta. E ruta aki a wordo traha pa e studiantenan mes y nan aporta na educacion door di traha borchinan riba e ruta.

Aruba Bank ta sumamente entusiasma pa experiencia cada un di e proyectonan aki y ta aplaudi e sostenibilidad di cada un. #G4N2016









Tipline: 585-9500



Mas ehempel di empleadonan leal na e compania

A celebra prome decada di Nicomedes Buddy na Post Aruba N.V.





Cada aña cu un empleado ta cumpli trahando na un compania, ta muestra di su lealtad, su compromiso pa cu su trabou, su carera y specialmente pa e clientenan. Esaki ta precisamente e caso di Nicomedes Buddy, kende a cumpli 10 aña trahando na Post Aruba N.V.

Den transcurso di su añanan di servicio el a traha como besteller, den e departamento di EMS y actualmente e ta traha den e departamento di Postpakket. E ta un persona hopi amabel y servicial, semper cla pa coopera. Mas cu tur cos, e ta un "teamplayer" den e organisacion postal, buscando tur forma pa por brinda e miho servicio posibel na tur nan clientenan.

A funda e compania priva Post Aruba N.V. na aña 2005. Su oficina principal ta situa na J.E. Irausquin Plein # 9 na Oranjestad y tin 3 oficina adicional na Santa Cruz, Noord y San Nicolas. Ey ta ofrece tur tipo di servicio, for di manda un envelop te na carga pisa. Post Aruba N.V. ta conta cu 111 empleado, cu diariamente ta yega na 42 mil adres situa tur rond di nos isla. Mas cu djis un servicio, e empleadonan atento ta percura pa tanto comunidad como sector comercial por comunica cu otro.

Pa mas informacion riba servicionan di Post Aruba N.V., bishita e website www.postaruba.com of check nan paginanan riba Facebook, cu ta E-Post Aruba y Aruba Stamps.

Orange Fun Walk/Run 5K Against Domestic Violence Di Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad: *UN ÉXITO!*



Diadomingo ultimo Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad (FHMD) a tene su 'Orange Fun Walk/Run 5K Against Domestic Violence', cual a tuma lugar saliendo for di Fisherman's Hut. E crew entusiastico di FHMD y tur e voluntarionan a ricibi e participantenan pa inscripcion y pa duna nan e T-shirt pa e caminata, despues di cual e caminata a ranca sali pa 6'or. Na final tur e particpantenan por a disfruta di dushi fruta saludabel y awa como tambe juice. Tambe nan a ricibi un bon pa 20% di descuento na cualquier di MEDIQ su drugstores, y alavez nan a hanja un muestra di un crema cu ta alivia pianan cansa. E comentarionan di e particpantenan sigur tabata positivo y FHMD ta sumamente contento cu e sosten di e comunidad pa cu e causa importante aki di combati abuso domestico na Aruba.





FHMD tambe ta masha agradeci na tur e voluntarionan y negoshinan cu a contribui na e Fun Walk/Run, cual ta: Setar Aruba N.V., Fantastic Gardens, Andina Ice, Sunny Ray Aruba, MEDIQ drugstores, Spa Water, Canashito Farm Supplies, Fruteria Virgilio y Fruteria Santo Domingo, Tropical Bottling, Casa Haime, EMCO Aruba, Leanne Werleman, Patrick Vrolijk y Roberto A. Geerman.





A la vez FHMD kier a anuncia su proximo actividad cual ta "Orange Aruba 2016" y cual lo tuma lugar di 25 di november te cu dia 10 di december próximo. Orange Aruba 2016 ta un campaña di consientisacion tocante e problematica di violencia domestico contra hende muhe y mucha muhe y e consecuencianan profundo riba nos sociedad. November por cierto ta mudialmente e luna di Violencia Domestico. Durante e 16 dianan di Orange Aruba 2016, FHMD lo organisa diferente actividad manera lectura, seminario, debate, teatro y mucho mas ariba e topico di violencia domestico. Tambe FHMD lo hasi un jamada na nos gobernantenan y negoshinan pa uni nan mes na e causa aki. Keda pendiente pa mas informacion den e dianan venidero riba con bo por participa como individuo of negoshi na e eventonan aki.



Ban cuminsa na duna un señal fuerte pa 'STOP AWOR' cu violencia domestico door di uni na e 'Orange Aruba di FHMD!

Amsterdam Manor ta lanza su App

pa mehora e experiencia di su guestnan

AMSTERDAM MANOR BEACH RESORT

Concierge Mobile App

App Store

Google play

Amsterdam Manor Beach Resort

iPad & iPhone

Android Phone & Tablet

Plan your trip in advance by downloading our custom designed Concierge Mobile App!

Check out our Concierge Mobile App on your computer CPU Link...

http://resortinteractive.com/hotel/amsterdam-manor

We are pleased to inform you...

that we have launched the Amsterdam Manor Beach Resort Concierge Mobile App. This exciting App can be downloaded on your own mobile devices including iOS and Android [Smartphones & Tablets].

We invite you to download the Amsterdam Manor Beach Resort Concierge Mobile Apps for information on all that our Resort and Aruba have to offer.

BEACH RESORT ARUBA



Amsterdam Manor Beach Resort, semper na vanguardia di innovacion y technologia, tin e placer di informa di e lanzamento oficial di e Amsterdam Manor Beach Resort Concierge Mobile App. Un App diseña pa mehora e experiencia di su guestnan na caminda pa Aruba of pa esnan ya caba ta aki, door di resalta amenities, menu di cada restaurant ariba nan propiedad, ofertanan special den e tiendanan den e propiedad, local maps, como tambe e lugarnan di interes rond di nos isla.

E novedoso App aki ta disponibel actualmente pa aparatonan mobil (smartphones, tablets) cu sistemanan operativo tanto di iOS como Android, y por wordo descarga completamente gratis for di Appstore of for di Playstore respectivamente.

- for iPad bit.ly/manoraruba
- for iPhone bit.ly/ambrmobile
- for Android Smartphone & Tablet bit.ly/amraruba

Pa nos local nan tambe esaki ta proximamente na vigor, ya cu The Amsterdam Manor Beach Resort lo cuminsa concentra riba e pueblo di Aruba cu prijs na restaurantnan ariba dianan special di dollar pa florin, of ora nos planea un tremendo happy hour, mas hopi informacion ariba e pakete nan di boda, evenemento y banquete.

Keda actualiza! Amsterdam Manor Beach Resort ta invitabo pa descarga e Amsterdam Manor Beach Resort Concierge Mobile App pa asina bo tambe haya informacion riba loke e Resort tin pa ofrece.

Skema di torneo en relaciona cu ASU Olimpiada, 12 – 13 november 2016

Aruba Sport Unie ta informa cu en relaciona cu ASU Olimpiada e skema pa e periodo di 8 pa 13 di november ta como lo siquiente :

Diasabra 12 di November

- Atletismo na Stadion Guillermo Pr. Trinidad di 09:00 am – 12:00 pm
- Judo na Aruba Junior di 17:00 pm adelante
- Gihaue (Tang Soo Do) na Emma School di 10:00 am adelante
- Capoeira na Centro Deportivo Betico Croes di 09 : 00 am pa 12:00 pm

Diadomingo 13 di November

- Hapkido (Tang Soo Do) na Centro Kibrahacha di 10:30 am pa 13:30 pm
- Weghtlifting na Compleho Deportivo Frans Figaroa di 11:00 am pa 16:00 pm
- Volleybal na Centro Deportivo Betico Croes di 14:00 pm – 17:00 pm

Directiva di Aruba Sport Unie ta desea tur participante hopi exito cu nan torneo y cu mayornan , famia y pueblo engeneral asisiti y apoya e federacionan cu nan torneonan.

SUDOKU

	1					8	3	4
3	4	6	5		8	2	7	9
	8		3		4	5	1	6
	5							
4			1	9		3	5	
			2				4	
	9	4	6		2	7	8	
								5
		3		8			9	1

Solución

Botica na Warda:

5 Nov 2016 - 12 Nov 2016

Botica paradera
Botica San Lucas

Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di NOV 2016

MA --
DI 01 DE CUBA
WO 02 EVERY
DO 03 GIEL
VR 04 LINDEN V/D
MA 07 LUCHMUN
DI 08 RAMAUTAR
WO 09 TROMP
DO 10 VIS
VR 11 BODERIE

MA 14 BRITT-CROES
DI 15 DE CUBA
WO 16 EVERY
DO 17 GIEL
VR 18 LINDEN V/D

MA 21 LUCHMUN
DI 22 RAMAUTAR
WO 23 TROMP
DO 24 VIS
VR 25 BODERIE
MA 28 BRITT-CROES
DI 29 DE CUBA
WO 30 EVERY

WEEKENDDIENST

05 – 06 NOVEMBER * LINDEN V/D
12 – 13 NOVEMBER * LUCHMUN
19 – 20 NOVEMBER * RAMAUTAR
26 – 27 NOVEMBER * TROMP

Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer	**911**
Polis	**100**
Sanicolas	**104**
Sta Cruz	**105**
Oranjestad	**102**
Shaba	**107**
Tip Line	**11141**
Hospitaal	**527-4000**
Centro Medico San Nicolas	**524-8833**
Ambulance	
Wayaca	**582-1234**
Sanicolas	**584-5050**

Aserca Airlines ta bisa danki na e comunidad di Aruba pa e sosten

Conferencia "Es Cuestion de Actitud" a surpasa tur expectativa

Diarazon siman pasa a tuma lugar e conferencia motivacional "Es Cuestion de Actitud" cu e orador internacional Carlos Saul Rodriguez. E evento aki a wordo organiza gratuitamente door di Aserca Airlines (AsercaMotiva) como un manera pa motiva e comunidad y bisa danki pa e sosten brinda durante 24 aña di servicio na Aruba.

E anochi aki a conta cu un sala completamente yen den Renaissance Convention Center. Un promedio di 550 persona a disfruta di e charla aki cual tabata tin un tema basta interesante y treci dilanti di un manera peculiar door di Carlos Saul. Diferente persona den nos comunidad y ehecutivonan di Aserca Airlines tabata presente. Un di nan tabata Luis Avila, Director General di Aserca Airlines kende a bisa cu e proposito di e evento tabata pa trece pa e comunidad un charla motivacional di parti di e compania den temponan di adversidad. "Cu esaki nos ta haciendo mas fuerte e relacion cu Aruba, cu Venezuela, cu nos clientenan, nos pasaheronan. Nos kier bisa cu nos tey, cu nos ta sigui y cu nos lo sigui aporta pa e crecimento di e empresa", Avila a expresa.

Juan Aellos, Director Comercial di e compania a expresa cu e evento aki a surpasa tur expectativa. E meta tabata pa tin e "cas yen" y esaki a wordo logra. Comercialmente papiando, el 'a bisa cu Aserca semper tin planan di expansion. Actualmente tin solamente un vuelo pa Aruba cu e posibilidad di amplia e itinerarionan. Igualmente tin plannan di expansion den e region di Caribe cu e alianza recien cu wordo haci cu PAWA Dominicana, unda atraves di Santo Domingo ta conecta cu 7 destino mas den Caribe.



















Banda di esaki, Solandry Fuentes, Station Manager di Aserca Airlines na Aruba a duna di conoce cu e conferencia aki tin un fin motivacional pa medio di hermentnan cu lo yuda e participantenan den nan bida diario. El'a agrega cu e respuesta di e comunidad pa cu e compania ta hopi satisfactorio.

"Apesar di e situacion y e crisis, nos no a cancela ningun vuelo. Nos vuelonan ta constante, cu itinerarionan conveniente y vuelonan na tempo. Nos indice di ocupacion ta hopi halto compara cu e competencia. Esaki ta hopi satisfactorio pa nos y pa e motivo aki nos a dicidi e aña aki di duna un regalo na e comunidad di Aruba", Fuentes a laga sa.

E plannan pa 2017 ta amplia nan rutanan den e region di Caribe y sigui haci conexionnan. Ademas di esey lo sigui traha realizando alianzanan y trahando conhuntamente cu e aerolineanan ruman, esta SBA y PAWA Dominicana, cual actualmente ta hopi posiciona na e isla, e ehecutivo di Aserca Airlines a finaliza bisando.

CLASSIFICADOS...

CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas, rosa tereno, y limpia, tira sushi na dump.

E prijs mas barata na ARUBA

WHATSAPP 561 1397

TA HUUR na Santa Cruz

Tereno pa pone trailer max. 40 pia. Como vivienda pa un periodo di 2 aña. Trailer MESTER ta gekeurd of den bon estado. Awg. 500,00 pa luna.

Pa mas informacion yama 738-0101 / 739-0101

Ta huur Cas na San Nicolas



Cas di 3 camber y 2 banjo te huur na 1000 fl plus borg

Exclui awa y coriente.

Ganga ! Jama na 5694343 pa mas informashon.

Cas central bandi e mini bus station chikito.





Oferta di 4 dia so pa Garpata ; Purga ; HoutLuis ; Fundeshi

Jama nos awe mes y nos por dunabo tur informashon tocante pest control

Call: 5694343

SERVICIO DI PRESURE WASHER



Servicio pa laba cas, vloer, cura, warehouse.

Yama: 5651776

TA BENDE



Un auto: Brilliance 2014
Practicamente nobo
Bo ta interesa:
Yama 592- 1910



Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!

Yama nos fotografo na: 748-3293

Tip line 5926895 solo di pueblo @ gmail.com

TA BENDE

un transmision di un Suzuki Baleno 1.3 pa Awg. 400

Por yama 569-0131

FOR SALE:

Byd 2011

Uza y nobo
Vehiculo ta gescan y ta den bon condishon . Mita bende paso ma cumpra un mustang. E auto ta den su mihor condishon motor y transmishon garantisa
Price fl. 9,500 awe so
Majan e ta bira fl.11,000
Valor den mercado ta fl 15,000
Yama awo 5694343





CONDORITO







Tip line 5926895 solo di pueblo @ gmail.com

Resultado di number:

Diamars 8 November 2016

Merdia

Catochi
7329
8071
3458

Zodiac
9790 Leo

Big 4
2036

Diario
5907
9757
8246

Curacao
8423
2682
5845

Anochi

Catochi
4907
2991
1056

Zodiac
3391 Piscis

Big 4
9807

Super 4
2277

Lotto di dia
0-18-22-26-29



Mini Mega	
01-09-12-27	MegaBall: 15

E 10 MANDAMENTONAN DI DIOS, TA PA NOS POR DRENTA DEN SU GLORIA UN DIA

Di prome Ley: Adora y stima bo Senjor y bo Dios di henter bo curason, di henter bo alma, di henter bo ser, di henter bo sintir y mas cu tur cos den mundo. Akinan nos mester stima Dios mas cu nos mes y mas cu nos famia y ta prohibi tambe di kere y participa den cosnan di supersticionnan, den adivinonan, den sectanan satanico, den masoneria, den comunista, den horoscoponan, den medium, meditacion transcendental, den yoga, den new age, den bruhonan, santeria, den curanderonan, den montamentonan, den quija board, den mesita, no haci pactonan satanico, no kere diosnan pagano, no pone tatuahenan na curpa, no pone e microchip y e marka satanico 666 riba curpa, no bai na e actividadnan di halloween etc. etc.

E mesun Mandamento aki ta bisa tambe: Stima bo prohimo manera bo mes. Akinan nos mester stima y pordona nos enemigonan y no tene otro na curason pa motibo di rabia, odio y envidia, no descrimina otro, no jena otro cu rabia, no papia malo di otro, pero duna balor na otro. Nos mester stima y pordona pa asina Dios tambe por pordona tur nos pikanan y nos ofensanan.

Di dos Ley: No usa Nomber di Dios sin mester. Akinan nos no mester usa e nomber di Dios sin mester den nos bida di pika y den dichonan bulgar. Den nomber di Dios nos ta predika, conseha y evangelisa.

Di tres Ley: Santifica dia di Senjor. Ariba diadomingo nos ta santifica dia di Senjor door di bai Misa pa nos honra Dios Su dia, pa nos scucha Dios Su Palabranan den e Evangelio y pa nos por ricibi E Curpa y E Sanger di Cristo Hesus den e Santa Eucaristia. Nos mester ta limpi di curason sin ningun pikanan grandi y mortal pa nos por ricibi E Santa Hostia. Esnan cu ta biba den pikanan grandi, nan mester stop di biba de pika y bai confesa nan pikanan na un pastoor, prome cu nan ricibi. Dia di Senjor no ta pa traha, e ta un dia di famia na unda cu tata y mama tin tempo pa nan yiunan.

Di cuatro Ley: Honra bo tata y bo mama. Den e Ley di Dios aki nos mester cuida nos tata y nos mama na cas, te dia cu Dios jama nan y Dios kier pa e mayornan ta felis y cuida na cas hunto cu nan ser stimanan.Tambe nos mester obedece nos Tata y Mama pa nos por hanja e felicidad den nos mesun famia. Obedece tata y mama den consehonan y spiertamentonan tocante bida y matrimonio, pasobra ta Dios mes ta avisa y ta spierta nos pa medio di tata y mama pa nos mesun felisidad. Nunca no bisa, cu tata y mama no tin nada di bisa, pasobra ta un Ley di Dios e ta.

Nunca un yiu no ta mas grandi cu su mayornan. Tambe yiunan mester wordo disciplina na chikito, pa na grandi nan ta obedece y tin respet.

Di cinco Ley: No mata. Akinan nos mester respeta e bida cu Dios ta duna nos aki na mundo, pesey no comete crimen, no comete suicidio, tambe no comete abortus y euthanasia cu ta un crimen mortal y condenabel pa Dios.

Tambe adicto na droga y alcohol ta un pika grandi den bista di Dios, pasobra bo ta mata bo mes sentimentalmente y emocionalmente pa bo deber Cristian y Spiritual pa Dios.

Di seis Ley: Lo bo no comete e pika di adulterio. Akinan nos mester respeta e bida matrimonial cu Dios a uni e pareha den un solo curpa den e Sacramento di Matrimonio den Misa pa medio di un Pastoor y Dios no ta reconoce divorcio, pasobra loke cu Dios a uni, hende no ta permiti di separa nunca. Ora un pareha a divorcia, e no mag di bai biba cu ningun otro persona, pa e no ser condena den e pika di adulterio cu un persona cu no ta su esposo y cu no ta su senjora, pero e mester laga e caminda habri, pa un dia Dios uni nan atrobe manera cu mester ta. Tambe un persona soltero, no mester bai biba companja of casa pa raad cu un persona divorcia, pa e no ser condena den e pika grandi di complice di adulterio y kibrado di matrimonio. Pasobra e ta biba cu un persona cu ta casa pa Dios den e Sacramento di matrimonio y e union aki ta te na morto.

Di siete Ley: No horta. Akinan nos mester respeta e propiedadnan di otro, pasobra ta Dios ta duna nos tur loke cu nos tin mester pa biba. Tambe na tur esnan cu a horta y a fia den pasado y no a wordo duna bek, anto tur e debenan aki na ora di morto, lo wordo paga den e candela di purgatorio. Pasobra ningun hende cu debe no por drenta e Gloria di Dios, te ora e debe di pika ta paga.

Di ocho Ley: No lanta falso testimonio ariba bo prohimo. Akinan ta prohibi di ganja ariba otro y no haci redonan falso, pasobra rabia, odio, envidia ta un pika grandi y instiga hende cu rabia ariba otro ta un pika grandi. Tambe

Continuacion pagina 30

Celebracion di fiesta di Cristo Rey y clausura di Aña di Misericordia

Diadomingo 20 di November 2016 Iglesia Catolico ta celebra e fiesta di Cristo Rey. Ademas esaki ta nifica tambe e clausura di e Aña di Misericordia y clausura tambe di e aña liturgico. Lo tin actividanan di cera e Porta di Misericordia.

Iglesia Catolico na Aruba ta cuminsa e celebracion cu un nobena na honor di Cristo Rey pa henter e pueblo di Aruba. Tur dia un parokia ta haya e oportunidad pa forma parti di e nobena aki. E celebracion ta cuminsa diabierna 11 di November pa 5ór di atardi na misa di Parokia Cristo Rey na Brazil cu rezamento di un Santo Rosario y despues ta sigui cu un Santo Sacrificio di Misa pa 6ór na Misa di Parokia Cristo Rey. Tur 8 parokia na Aruba ta haya oportunidad pa forma parti di e celebracion aki.

Parokia Santa Anna di Noord ta toca turno pa cuminsa e nobena riba diabierna 11 di November pa 5.00 di atardi. Sigui pa e Santo Sacrificio di Misa pa 6.00 di atardi. Rev. fray Santiago Tomasik lo celebra e Santo Sacrificio di Misa aki.

Un otro parti di e celebracion ta 40 ora di adoracion. Tur parokia ta participa den e 40 ora di adoracion. Parokia Santa Anna tin 2 turno pa haci e adoracion: Diahuebs 17 di November di 8ór te

Continuacion pagina 30



Oracion di Dia

Awe nos ta celebra dedicacion di basilica di San Huan na Roma. Emperador Constantino a cuminsa trah'e mas of menos mil seis shen cincuenta aña pasa. E misa aki ta catedral di Papa di Roma: prome catedral di mundo. E ta un simbolo di Dios su presencia meimei di su pueblo. Dios ta mira su pueblo como un gran nacion sin frontera, un pueblo cu no ta saca ni tene ningun hende afo. Asina tambe E ta mira comunion di Iglesia: como un espacio unda tin luga pa tur hende cu kier sirbi'E. E fiesta di dedicacion di e basilica di Laterano ta obliga nos reflexiona. Nos misa ta un cas di oracion? E Palabra di Dios ta bisa nos awe cu Hesus a haya e hendenan ta bende bue, carné y palomba y tawata tin cambiadonan di placa tambe. Hesus a mara cabuya na otro, traha un zuip y a core cu nan tur for di tempel hunto cu nan carné y bue. E la basha cen di e cambiadonan di placa abou y a bolter nan mesanan. Anto E la bisa esnan cu tawata bende palomba: saca e palombanan fo'i djaki. No haci cas di mi Tata un marsche. (Huan 2,13-22) Nos mester tin respet pa cas di Dios y tambe na momento di nos Bautismo nos a bira un tempel bibo unda Dios ta biba, dus nos mester tin respet tambe pa nos curpa. Dios nos Tata, Bo a bira visibel meimei di nos den persona di Hesu-Cristo y su Iglesia. Nos ta pidi Bo pa laga ehempel di bo Yiu inspira nos pa adora Bo den Spirito y berdad. Haci pa tur esnan cu drenta e tempel aki por topa y uni cu otro awe y tur dia di nan bida te nan contempla Bo cara cu cara te den siglo y siglonan

Amen



Salmo di Dia

Cerca Dios so mi alma ta na paz

Pa maestro di canto. Na weis di 'Yedutun'. Salmo di David.

1 Cerca Dios so mi alma ta na paz, ta di djE mi salbacion ta bini.

2 E so ta mi baranca y salbacion, mi forti — nunca lo mi no tambalia!

3 Te ki dia boso ta sigui core basha riba un hende y golpi'e manera un muraya cu ta kenter, un cerca ku ta cerca di cai?

4 Nan unico antoho ta tumb'e, fingi, esei ta nan zjilea; cu nan boca nan ta bendiciona, ma paden nan ta maldiciona.

5 Busca bo paz cerca Dios so, mi alma, di djE so bo por keda sper'e.

6 E so ta mi baranca y salbacion, mi forti — nunca lo mi no tambalia!

7 Mi salbacion y honor mi tin di Dios, Dios, mi baranca firme, mi refugio.

8 Mi pueblo, confia semper den djE, deshoga bo curazon serka djE. Ta Dios, t'E ta nos refugio.

9 Hende: un rosea, nada mas! Hende mortal: puru ilusion! Riba balanza ta nan ta subi, tur hunto apenas un rosea.

10 No confia den biennan ranca, no busca nada gana cu ladronicia; si bo posecionnan ta rende, no pega curason na nan.

11 Mas ku un biaha mi a tende e palabra ku Dios a papia: 'Poder tin su fundeshi den Dios.'

12 Den Bo, Señor, tin tur bondad. Sí, Bo ta paga cada hende segun c'e merese pa su actonan.

Continuacion di pagina 29

Celebracion di fiesta di Cristo Rey





9ór di mainta y diabierna 18 di November di 2ór te 3ór di atardi. E adoracion aki lo tuma luga na misa di Parokia di Cristo Rey na Brazil.

Diadomingo 20 di November e celebracion ta culmina den e fiesta di Cristo Rey y clausura di Aña di Misericordia. Pa 4.30 di atardi e celebracion ta cuminsa cu un procesion den cual tur parokia di Aruba lo participa y sigui pa un Santo Sacrificio di Misa Solem na misa di Parokia Cristo Rey na Brazil.

Pa e nobena na honor di Cristo Rey di diabierna di November parokia Santa Anna ta pone un bus disponibel pa transporta e parokianonan di Noord pa Brazil. Un peticion na e fielnan cu kier bay cu e bus pa informa esaki na secretaria di parokia Santa Anna tur dia di 9ór pa 10ór di mainta y atardi di 5ór pa 6ór. Of via telefon number 587-1409. Un recordatorio ta cu e tur personan mester ta 4ór den cura di misa pasobra e bus ta sali pa exactamente 4.15pm.

Un invitacion ta bay na tur parokianonan di Noord y tur catoliconan di e pueblo di Dios na Aruba pa participa na e celeberacion grandi aki. Y asina nos haya bendicion di nos Señor Hesu Cristo.

Continuacion di pagina 29

10 MANDAMENTONAN

di conta secretonan di otro, ta un pika grandi.

Di nuebe Ley: Lo bo no comete e pika di fornicacion y e pika di deshonesto. Akinan e pika di curpa, ta e relacion sexual prohibi pa Dios, esaki ta esnan cu ta biba companja, na esnan cu ta casa pa Raad so y na esnan cu ta haci relacion sexual den e libertinahe, den prostitutanan y kibrado di matrimonio. E pikanan di deshonesto, ta esnan cu ta deshonra nan curpa cu otro den inmoralidad, den e homosexualnan, den e lesbiananan, trans-sexualnan, bi-sexual, hetero-sexual, den oral y anal sex, den masturbacion y ta benta nan sperma afo. Na esnan cu ta mira pornografia, videonan diabolico y di horror, esnan cu ta laga marka tatuahenan ariba nan curpa y hende muhernan cu ta bisti inmoral pa mustra nan curpanan casi sunu.

Di diez Ley: No codicia cos di otro hende. No codicia loke cu no ta di bo, no codicia su propiedad, no codicia su muhe, no codicia su plaka, no exigi su plaka, no sea jaloers cu otro pasobra bo no ta felis, no forsa y no exigi un persona pa e duna bo sin cu e no por aporta, no haci loke ta di mas cu no ta necesario, no gaba loke bo ta haci pa otro, no desprecia otro, pero duna otro balor.

RESURRECCION OF REENCARNACION? (y CREMACION) Parti 2

Finalmente Iglesia a escohe, riba e concilio di Nicaea (325), pa e idea di Pablo: e creyentenan lo "resucita cu e mesun curpa cu nan tin awor", pero e curpa aki lo ser converti den uno spiritual. Con esaki lo mester sosede, e Iglesia no sa. "Esaki .... ta fuera di nos comprension", bo por lesa den e catecismo oficial (alinea 1000)

Dos mil aña despues di Pablo, cada dia miyones di catolico rond mundo ta murmura, generalmente sin tino alguno, e credo tan conoci cu ta caba cu e palabranan "mi ta kere .... den resurreccion di carni, ..., amen". Ta parse cu e Iglesia den e dos mil añanan cu ta tras di lomba, (encuanto e asunto aki) verdaderamente no a progresa ni un milimetro – no obstante cientos di estudio cientifico riba e tereno di p.e. 'experencia-casi-morto' c u a mira luz di dia durante e ultimo cuarenta añanan. Pa no papia mes di e bukinanan sumamente interesante di Robert A. Monroe y e otro obranan di su instituto.

Si nos tuma awor den mente e nocion di reencarnacion y tira un vista riba e siguiente palabranan di Hesus, nos lo ripara cu esakinan ta cuadra remarkablemente bon cu e pensamento di reencarnacion.

"El a puntra su discipulonan: ken e hendenan ta bisa cu ami ta? Y nan a contest'e: algun, Juan Batista; otro: Elía y otro: Jeremía, ..." (Mat. 16:13-14); Hesus pues como reencarnacion di Juan of Elía, etc. Mi tin cu remarca cu akinan ta aparece un pifia grandi den e biblia: Juan Batista tabata un contemporaneo di Hesus (en realidad, su primo) – pues Hesus nunca por ta un reencarnacion di Juan!

"Mi ta bisa boso cu Elía ya a bolbe, pero nan no a reconoce ..... Anto e ora e discipulonan a compronde cu El a papia di Juan Batista cu nan" (Mat. 17:12-13). Cu otro palabra: Juan como reencarnacion di Elía; bo por haya esaki tambe den Mat.11:10-14. "E ta Elía, cu lo a bolbe. Esun cu tin orea, scucha!" Pero esaki seguramente e evangelistanan no kyer tende! Pues, segun nan, aki e 'Palabra di Dios' a faya.

"Y pasando El a mira un homber cu tabata ciego desde su nacemento. Y su discipulonan a puntr'e: Maestro, ken a peca: e of su mayornan, cu el a nace ciego? (Juan 9:1-2). Pues, e pregunta aki ta sugeri e posibilidad cu e persona a nace ciego como castigo pa su picanan. E gran pregunta ta e ora: na cual momento e mester a peca? Ya caba den barica di su mama – of den un bida anterior?

E lector atento mester a ripara cu den e mesun evangelio ambos idea, pues reencarnacion y resurreccion, por aparece – pero esaki verdaderamente no mester asombra ningun hende. Pa cuminsa, muy probablemente e diferente evangelionan no a ser skirbi originalmente pa solamente un escritor (mira pa e perspectiva aki, Burton L. Mack – Who wrote the New Testament). Y seguidamente e autoridadnan eclesiastico den siglo dos, tres y cuatro aki aya a 'adapta' nan un poko – p'asina nan ta cuadra mas cu e enseñanza creciente di e Iglesia. Sinembargo e redaccion y censura no tur momento tabata perfecto - afortunadamente pa e verdadero amantenan di E Verdad!

Den un articulo encuanto e relacion entre cristianismo y budismo, mi a duna un splicacion pa e hecho cu Hesus tambe a traha cu e pensamento di reencarnacion; lo mi incluy'e aki.

1. Budismo ta cincocien aña mas byew cu cristianismo; centenares di aña prome cu Cristo tabata existi caba contactonan intensivo entre India y e region mediterraneo – loke a trese cune cu a lanta centronan budista den ciudadnan importante manera Efeso y Alexandria. Consequentemente hendenan bon educa y interesa, manera p.e. e autornan di e cuatro evangelionan, facilmente por a cera conoci cu ideanan budista .... pa despues absorba y adapta nan na nan situacion!

2. Un di e gruponan religioso na Israel den e tempo-ey, influenciá fuertemente pa budismo, tabata e Esenonan – un grupo na cual Hesus y su famia a pertenece! Un teologo aleman, H. Kersten, a mustra riba esaki convencentemente den su estudio excelente, titulá 'Jesus lived in India'.

3. Y claramente (saliendo logicamente di loke a ser treci dilanti den punto 2): Hesus personalmente a cera conoci cu e pensamentonan budista den su añanan mas formativo, esta entre 13 y 26 aña, durante su estadía na India.

Ta keda nos nada otro awor cu contesta e pregunta cual di e dosnan, reencarnacion of resurreccion, ta splika na un manera sensato cierto fenomenonan – manera por ehemplo: malestar, fobía, atakenan di panico, signonan riba curpa, 'déjà-vu', etc. Mi kyer mustra akinan atrobe riba e obra di dos investigador renombra, esta Brian L. Weiss, M.D., un psiqiatra grandi cu ta specialisa den 'brain chemistry' y e papel di 'neurotransmitters' y cu a mustra mundo den su buki mas conoci 'Many masters, many lives' na un manera hopi cla, riba e conexion entre malesanan cu bo tin awor y acontecimentonan den bo bida anterior. Y profesor Ian Stevenson, M.D., ex docente psyqiatría na Universidad di Virginia cu durante cuarenta aña largo a studia e filosofía di reencarnacion y e fenomenonan correspondiente y cu den un gran cantidad di estudio a ofrece pruebanan irrefutable pa e conexion entre signonan cu cual hende ta nace, p.e. lunar,y acontecimentonan for di bidanan anterior (pa mas informacion tocante sr. Stevenson, mira p.e. Wikipedia). Encaso nos lansa awor e pregunta cual fenomenonan di e mundo di awe, por ser splika cu resurreccion, ta keda reina un silencio grandi – ningun contesta pues! Of kisas t'asina cu e idea di resurreccion ta splika hopi bon solamente un'fenomeno', esta e deseo eterno di algun persona pa yena e multitud ignorante cu miedo y asina controla nan mas tanto posibel. "Sea 'bon mucha' y hasi loke mi ta bisa bo (p.e. hasi un donacion grandi na mi iglesia, ami), sino Señor riba e Dia di Juicio na final di mundo lo condena bo alma y bo curpa pa fierno y esey pa todito eternidad".

Pa actualisa e articulo aki un poko, mi kyer reaciona un rato riba un noticia cu a sali publica den e siman di 26 di october 2016, den cual ta ser poni bon cla cu Iglesia Catolico (den caso di CREMACION di e curpa di e difunto) "ta prohibi su fielnan pa plama shinishi di nan difuntonan den cualquier lugar; of parti e shinishi entre e famianan. Y tampoko e shinishi por ser conserva den cas". Si acaso cu e persona, tempo cu e tabata na bida, a duna di conoce pa plama su shinishi den Naturaleza pa motibonan contrario na e fe cristian, Iglesia "lo nenga e ceremonia funebre"; pues, no lo tin misa pa e difunto! E solucion ta facil: NO laga e pastoor sa cu e plamamento indica netamente tabata e deseo di e difunto y seguramente no laga e pastoor sa e motibo di e difunto pa hasi tal!

RAM

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARAZON 09 DI NOVEMBER 2016

Compila:

Diamars 08 di november 2016 17:00 (21:00 utc)

Tempo:

Diaranson: parcialmente te temporalmente hopi nubla cu localmente algun awacero

Temperatura maximo 32 grado celsius y temperatura minimo 26 grado celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:12 pm y lo sali mayan mainta 06:36 am.

Biento:

For di direccionan entre zuidoost i oost i suak te modera;

Forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo).

Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora, ketu bai un disturbio na diferente nivel di atmosfera lo zorg pa suficiente aire humedo den region local. Temporalmente esaki lo produci mas nubia for di cual por cai algu di awacero riba isla di aruba cu tambe chens pa strena cu lamper.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion noordoost cu haltura di 3 te 5 pia.

Temperatura di superficie di lama 28 grado celsius.

Fenomenonan special: ningun

Tempo tropical: ningun

Registracion di temperatura (celsius) y awacero (mm) den ultimo 24 ora :

Airport max 31 / min 25 / 1.8

Hadicurari max 29 / min 25 / 1.3

Pronostico di tempo pa proximo dianan di siman:

Parcialmente nubla cu chens pa localmente algun awacero;

Biento lo ta for di oost te zuidoost y modera;

Temperatura max/ min lo ta: 32/27

ARUBA BASEBALL CLASICO

Resultado torneo Celebrities Reino Hulandes na Corsow dedica na Sha Moesker y Frank Curiel



Den torneo di reino hulandes Baseball Clasico, Aruba ta cai venci pa Hulanda (Curacao Legends) cu score di 8-4 despues cu Hulanda ta rally pa 5 careda den ultimo inning pa supera Aruba . Javier Ras no a start cu bon pia y Hulanda ta score 3 careda pa tuma ventaha. Aruba ta responde cu 1 careda den promer y Segundo inning pa hasi e score 3-2. Den di 4 inning Aruba ta anota 2 careda pa tuma ventaha di 4-3. Y den ultimo inning Hulanda ta anota 5 careda pa e score final bira 8-4. Rock Angela cu e releva Ras den promer inning a domina Hulanda completo promer di a wordo releva pa motivo di cansancio y un calor imenso. Hulanda ta score 5 careda riba e pitchernan Ludwin Dabian y Jimmy Tromp. Den ultimo oportunidad Aruba ta menasa cu base jen pero no ta logra anota.

Pitcher ganador Koeiman un tremendo pitcher cu ta actuando den hoofdklasse na hulanda y perdedor Ludwin Dabian cu a releva Rock Angela den di 6 inning.

Box score:
Careda - Hit - Error
Aruba - 4 - 7 - 2
Hulada - 8 - 8 - 1

Best batter Hulanda:C Gumbs 2-2, Fluonia 1-1, G. Agustin 1-1.

Best batter Aruba: Edward Cannister 1-1, Ludwin Dabian , Emilio Berlis y Rock Angela tur di 2-1.

Diadomingo Aruba ta Sali brabo contra Corsow den cabez di promer inning piki un careda riba hitnan di Ludwin Dabian, Renny Hernandez y Edward Gordo Canister pa tuma ventaha di 1 -0. Corsow den bom di pomer inning ta score 4 careda contra e habridor Rudy Angela y ta agrega 3 careda mas den bom di 2 inning contra e relevista Jimmy Tromp pa tuma ventaha di 7-1. Aruba no ta rindi y poco poco tabata aserca. Den cabez di 6 inning Aruba ta hasi e score 7-5 y 2 coredor riba base Rudsel Paulina cu a reforsa Aruba ta faya cu fly pa 1ra pa termina e wega.

Box score
Careda - Hit - Error
Aruba - 5 - 12 - 3
Corsow - 7 - 11 - 1

Best Batter Corsow:Marlon Avastia 3-2,Emile Haswell 3-2.

Best Batter Aruba: Edward Cannister 3-3, Javier Ras 1-1, Jimmy Tromp, Ludwin Dabian , Renny Hernandez tur di 3-2.

Pitcher ganador Avastia y perdedor tabata Rudy Angela cu a hanja relevo di Jimmy Tromp.

Comicion Baseball Clasico kier a gradici e hungadornan cu a pone nan mes disponibel y paga nan tickets cu Aruba por a Sali riba nos promer torneo internacional. Y riba e bon resultado di cual e scorenan no ta refleha, pero e 11 peloteronan aki a duna batalla na ordo. Tambe nos kier a informa di ta buscando lasonan deportivo y cu otro anja (2017) e torneo di Reino Hulandes aki lo tuma lugar na Aruba.

Siguiente Comicion Baseball Clasico ta informa e publico di Baseball Clasico cu dia 18 -19 y 20 november 2016 ta start Sali cu e torneo “Copa Crismo Angela” Por wordo considera e world Series entre Aruba y Corsow. Unda nos campeon Marlboro Classics y Sub- Campeon Brazil Leftovers lo defende Aruba contra di Bulldogs y Isla Crackers.

Tur cos ta kla solamente falta bo persona pa bin apoya nos equiponan den Crismo Angela/ Nady Croes Ballpark, manera cu Corsow a pone como 700 hende na veld di Colebra Berde pa bin apoya nan seleccion nan.

Awor ta nos turno di mustra cu nos tambe por!!